

Xedapen Orokorrak

INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

930

630/2009 DEKRETUA, abenduaren 22koa, Euskal Autonomia Erkidegoan mahastizaintza eta ardogintzaren sektorea laguntzeko Europako Erkidegoak emandako neurriak garatzeko eta aplikatzeko.

Europako Erkidegoan ardoaren kontsumoa gutxitu egin da, eta inportazioen erritmoa hazi egin da esportazioen kaltean; bi arrazoi horien ondorioz sektore horretako eskaera eta eskaintzaren artean desoreka dago eta horrek ekoizpenaren prezioetan eta ekoizleen errentan eragina du. Erkidegoko mahastizaintza eta ardogintza ekoizleen lehiakortasuna handiagotzeko eta haien ardoen kalitatea finkatzeko, egoera berriz modu egokian bideratzeko asmoz, mahastizaintza eta ardogintzako merkatuan erakunde komun berri bat sortu da, eta aurreko Merkatu Antolakunde Batera-tuarekin alderatuz gero berrikuntza nabarmenak ditu mahastizaintzako eta ardogintzako sektoreko laguntza-programei, hirugarren herrialdeekiko merkataritzari, ekoizpen-ahalmenari eta kontrolei dagokienez.

MAB berri hori Kontseiluaren 2008ko apirilaren 29ko 479/2008 (EE) Erregelamenduak ezarri du (Mahastizaintzako eta ardogintzako merkatuaren antolamendu bateratua ezarri, 1493/1999 (EE), 1782/2003 (EE), 1290/2005 (EE) eta 3/2008 (EE) erregelamenduak aldatu eta 2392/86 (EE) eta 1493/1999 (EE) erregelamenduak indargabetzen dituen); eta Batzordearen 2008ko ekainaren 27ko 555/2008 (EE) Erregelamenduak ere ezartzen du (Mahastizaintzako eta ardogintzako merkatuaren antolamendu bateratua ezarri duen Kontseiluaren 479/2008 (EE) Erregelamendua garatzeko arauak ezarri dituen, mahastizaintzako eta ardogintzako sektoreko laguntza-programei, beste herri batzuekiko merkataritzari, ekoizpen-ahalmenari eta kontrolei dagokienez). Era berean, MAB berri hau 1234/2007 (EE) Erregelamendura gehitu da (Erregelamendu bakarria MABentzat) Kontseiluaren 2009ko maiatzaren 25eko 491/2009 (EE) Erregelamenduaren bitartez; horretarako 1234/2007 (EE) Erregelamendua aldatu da eta 479/2008 (EE) Erregelamendua indargabetu da.

Laguntza neurriak Erkidegoak finantzatzeko ditu, baina estatu kideek hautatu behar dute haien egoerara hobeki egokitzen den neurrien multzoa, betiere eskualde-mailako xehetasunak kontuan hartuta. Hortaz, Estatuko Administrazio Orokorrak otsailaren 27ko 244/2009 Errege Dekretua argitaratu du, Es-

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA

930

DECRETO 630/2009 de 22 de diciembre, de desarrollo y aplicación de las medidas de apoyo comunitarias al sector vitivinícola de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

La disminución del consumo de vino en la Comunidad Europea y el mayor aumento del ritmo de las importaciones que el de las exportaciones ha dado lugar a un desequilibrio entre la demanda y la oferta en este sector que repercute en los precios de producción y en la renta de los productores. Con el objetivo de reconducir la situación para aumentar la competitividad de los productores vitivinícolas comunitarios y consolidar la calidad de sus vinos se ha establecido una nueva organización común del mercado vitivinícola que supone importantes modificaciones respecto de la anterior OCM en lo relativo a los programas de apoyo a dicho sector, el comercio con terceros países, el potencial productivo y los controles.

Esta nueva OCM ha sido establecida por el Reglamento (CE) n.º 479/2008 del Consejo, de 29 de abril de 2008 (por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola, se modifican los Reglamentos (CE) n.º 1493/1999, (CE) n.º 1782/2003, (CE) n.º 1290/2005 y (CE) n.º 3/2008 y se derogan los reglamentos (CEE) n.º 2392/86 y (CE) n.º 1493/1999); y por el Reglamento n.º (CE) n.º 555/2008 de la Comisión, de 27 de junio de 2008, (por el que se establecen normas de desarrollo del Reglamento n.º (CE) 479/2008 del Consejo por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola en lo relativo a los programas de apoyo, el comercio con terceros países, el potencial productivo y los controles en el sector vitivinícola). A su vez, esta nueva OCM ha sido incorporada al Reglamento (CE) n.º 1234/2007 (Reglamento único para las OCM) por medio del Reglamento (CE) n.º 491/2009 del Consejo de 25 de mayo de 2009, para lo cual ha modificado el Reglamento (CE) n.º 1234/2007 y ha derogado el Reglamento (CE) n.º 479/2008.

Por lo que se refiere a las medidas de apoyo, éstas son financiadas por la Comunidad pero son los Estados miembros quienes seleccionan el conjunto de las medidas que más se adecuan a su situación habida cuenta en todo caso de las especificidades regionales. Así, la Administración General del Estado ha publi-

paniako ardogintza sektorea laguntzeko programaren neurriak aplikatzeko.

Deskribatutako araudien testuinguruan, EAeko Administrazioari dagokio bere lurralde eremuan aplikatuko diren erkidegoko eta estatu mailako araudiko laguntza neurriak garatu eta aplikatzea agintzea, eta hori da Dekretu honen xedea.

Dekretu honek 162/2004 Dekretua, uztailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko planentzako laguntzei buruzkoa baliogabetu eta ordezkatzeko du. Laguntza hauek Erkidegoko aurreko arauditik eratoritzen dira eta araudi berrian ezarritako laguntza neurri baten oso antzekoak dira; hortaz, bukatu arte jarraitzea baimentzen da.

Dekretu hau osatzeko orduan Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako foru aldundietako nekazaritza sailei, baita sektoreko erakunde profesionali ere, kontsultatu egin zaie.

Horrenbestez, dagozkien aginduzko txostenak igorri ondoren, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoarekin bat etorri, Ingurumen, Lurralde plangintza, Nekazaritza eta Arrantza sailburuak proposaturik eta Gobernu Kontseiluak 2009ko abenduaren 22an egindako bilkuran eztabaidatu eta onetsi ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.– Xedea eta aplikazio-eremua.

Dekretu honen xedea da Euskal Autonomia Erkidegorako Europako Erkidegoko erregelamenduko eta estatuko oinarritzako araudiko mahastizaintza eta ardogintzako sektoreko Erkidegoko laguntza neurri hauen garapena eta aplikazioa ezartzea.

- a) Hirugarren herrialdeetako merkatuak sustatzea.
- b) Mahastiak berregituratu eta birmoldatzea.
- c) Azpiproduktuak ezabatzea.

2. artikulua.– Definizioak.

Hona hemen definizioak dekretu honen ondorio-erarako:

a) «Mahastiaren titularra» izango da uzta landatu edo birlandatzeko eskubideak dituen pertsona fisiko edo juridikoa, edo pertsona fisiko edo juridikoen taldea, taldearen edo kideen forma juridikoa kontuan hartu gabe, jabetza-eskubide baten ondorio gisa zein uzta antolatzeke eskubidea eman zaiolako.

cado el Real Decreto 244/2009 de 27 de febrero para la aplicación de las medidas del programa de apoyo al sector vitivinícola español.

En el marco normativo descrito, a la Administración de la CAE le corresponde dictar las normas de desarrollo y aplicación de la reglamentación comunitaria y de la normativa estatal básica de las medidas de apoyo que van a ser aplicadas en su ámbito territorial, lo que constituye el objeto del presente Decreto.

El presente Decreto deroga y sustituye al Decreto 162/2004, de 27 de julio, que regulaba las ayudas a los planes de reconversión y reestructuración del viñedo en la Comunidad Autónoma del País Vasco. Éstas son ayudas que derivaban de la anterior reglamentación comunitaria y que son muy similares a una de las medidas de apoyo establecida en la nueva reglamentación, por lo que se autoriza su continuación hasta su finalización.

Los Departamentos de Agricultura de las Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, así como las organizaciones profesionales del sector han sido consultados en la elaboración del presente Decreto.

En su virtud, una vez emitidos los informes preceptivos correspondientes y de acuerdo con la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, a propuesta de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 22 de diciembre de 2009,

DISPONGO:

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.– Objeto y ámbito de aplicación.

El presente Decreto tiene por objeto establecer para la Comunidad Autónoma de Euskadi normas de desarrollo y aplicación de la reglamentación comunitaria y de la normativa estatal básica de las siguientes medidas de apoyo comunitarias al sector vitivinícola:

- a) Promoción en mercados de terceros países.
- b) Reestructuración y reconversión de viñedos.
- c) Eliminación de subproductos.

Artículo 2.– Definiciones.

A efectos de la aplicación del presente Decreto se entenderá por:

a) «Titular del viñedo» a la persona física o jurídica, o agrupación de personas físicas o jurídicas, con independencia de la forma jurídica de la agrupación o de sus miembros, que tiene los derechos de plantación o replantación sobre el cultivo, bien como consecuencia de un derecho de propiedad, o bien porque tenga atribuido un derecho de disposición sobre el cultivo.

b) «Jabea» izango da mahastia kokatzen den lursailaren ondasun titulua duen pertsona fisikoa edo juridikoa, edo pertsona fisiko edo juridikoen taldea, taldearen edo kideen forma juridikoa kontuan hartu gabe.

c) «Mahastizaina» edo «Lur-lantzailea» izango da mahastiaren urteko produktua jasotzen duen pertsona fisikoa edo juridikoa, edo pertsona fisiko edo juridikoen taldea, taldearen edo kideen forma juridikoa kontuan hartu gabe, jabea delako edo mahastia erabiltzeko eskubide bat eman zaiolako.

d) «Mahastiaren lursaila» izango da mahastizain bakar batek mahatsondoa lantzeko erabiltzen duen lurzoru azalera jarraitua, Nekazal Lursailak Identifikatzeko Informazio Geografikoaren Sistemari (SIGPAC) erreferentzia alfanumerikoa batez grafikoki adierazita dagoena.

e) «Ekoizlea» izango da mahats freskotik, mahatsaren muztietatik, partzialki hartzitutako mahatsaren muztietatik edo hartzidura prozesuan ardo berritik ardo ekoitzi duen pertsona fisikoa edo juridikoa, edo pertsona fisiko edo juridikoen taldea, horiek lortutakoa edota erositakoa, zein ardogintza ez den mahatsaren edozein aldaketaren emaitzako azpiproduktuak eskuratzen dituen edozein pertsona fisikoa edo juridikoa, edo pertsona fisiko edo juridikoen taldea.

f) «Programa» izango da produktu horiei edo horien merkaturatzeari buruzko informazioa zabaltzera zuzendutako jarduerak biltzen dituzten sustapen ekin-tzen multzoa.

g) «Destilatzaile baimendua» izango da honako ezaugarri hauek betetzen dituen pertsona fisiko edo juridikoa, edo talde oro:

* Ardo destilatuak, alkoholduen ardoak, ardogintzako azpiproduktuak edo mahatsa beste modu batean eraldatuzetik sortutako beste edozein azpiproduktu destilatzen ditu.

* Aginte eskudunek baimendu dute 1234/2007 (EE) Erregelamenduko artikuluen 103 terzicis, 103 quaterzicis eta 103 quinzicis artikuluen markoan jardutea.

3. artikulua.— Laguntzen finantzazioa, emate prozedura.

1.— Dekretu honetan aurreikusitako laguntzak finantzatzeko erabiliko diren baliabide ekonomikoak Erkidegoko Nekazaritza Bideratu eta Bermatzeko Europako Funtsaren Berme Ataletik etorri dira, eta bolumena guztira Euskal Autonomia Erkidegoari ondorio horietarako deialdi edo ekitaldi bakoitzean esleituko zaiona izango da, aplikatu beharreko Erkidegoko eta estatu mailako araudietan eta erabakietan xedatutakoaren arabera.

Laguntzen ordainketa erakunde ordaintzailearen bidez egingo da erakunde ordaintzaileko zuzendariak

b) «Propietario» a la persona física o jurídica, o agrupación de personas físicas o jurídicas, con independencia de la forma jurídica de la agrupación o de sus miembros, que tiene el título de propiedad sobre la parcela donde se encuentra el viñedo.

c) «Viticultor» o «Cultivador» a la persona física o jurídica, o agrupación de personas físicas o jurídicas, con independencia de la forma jurídica de la agrupación o de sus miembros, que obtiene el producto anual de la viña bien por ser el propietario o bien por tener atribuido un derecho de uso sobre el viñedo.

d) «Parcela de viñedo» a la superficie continua de terreno en la que un solo viticultor cultiva la vid, con una referencia alfanumérica única representada gráficamente en el Sistema de Información Geográfica de Parcelas Agrícolas (SIGPAC).

e) «Productor» a cualquier persona física o jurídica, o agrupación de personas físicas o jurídicas que hayan producido vino a partir de uva fresca, de mosto de uva, de mosto de uva parcialmente fermentado o de vino nuevo en proceso de fermentación, obtenidos por ellos mismos o comprados, así como cualquier persona física o jurídica, o agrupación de tales personas, que posean subproductos resultantes de cualquier transformación de uva distinta de la vinificación.

f) «Programa» al conjunto de acciones de promoción que agrupan actividades destinadas a aumentar la información sobre los productos en cuestión así como su comercialización.

g) «Destilador autorizado» a toda persona física o jurídica o agrupación de estas personas que:

* Destile vinos, vinos alcoholizados, subproductos de vinificación o de cualquier otra transformación de uva, y

* Esté autorizada por las autoridades competentes para actuar en el marco de los artículos 103 terzicis, 103 quaterzicis y 103 quinzicis del Reglamento (CE) n.º 1234/2007.

Artículo 3.— Financiación de las ayudas, procedimiento de concesión.

1.— Los recursos económicos destinados a financiar las ayudas previstas en este Decreto procederán del fondo comunitario del FEAGA y su volumen total será el que para cada convocatoria o ejercicio se asigne a estos efectos a la Comunidad Autónoma de Euskadi, de conformidad con lo dispuesto en la reglamentación y decisiones comunitarias y estatales de aplicación.

El pago de las ayudas se realizará a través del Organismo Pagador de conformidad con lo dispuesto en

dagozkion ebazpenak eman ondoren, urriaren 3ko 194/2006 Dekretuan jasotakoaren arabera (dekretu honen bidez Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde ordaintzailea osatzen da).

2.– Laguntza hauek emateko prozedura lehiaketa bidezkoa izango da, eta hortaz, emango diren laguntzen bolumen osoa ez da aipatutako esleipena baino handiagoa izango, edo hasierako esleipenean handi-agozteak onartuz gero esleipena eguneratzetik eratorritako kopurua baino handiagoa, Dekretu honetan jasotako laguntza bakoitzerako aurreikusitako lehen-tasuneko prozedura eta irizpideen arabera.

4. artikulua.– Diru-laguntzen bateragarritasuna.

1.– Dekretu honen laguntzen konturako ezingo dira finantzatu 2007-2013 epealdirako EAeko Landa Garapenerako Programan jasotako neurriak, nekazaritzarako egiturazko eta ingurumeneko laguntzei buruzko uztailaren 8ko 133/2008 Dekretuan jasotako Erkidegoaren 2008ko otsailaren 15eko C704 Erabakiaren bitartez onetsitakoa.

2.– Laguntza hauek ezingo dira inola ere Eusko Jaurlaritzak edo Foru Aldundiek helburu berdinerako finantzatutako beste edozein laguntzekin batera hartu edo horiekin osatu. Zehatzago esateko, bateraezina izango dira 172/2008 Dekretuaren IV. kapituluaren aurreikusitako laguntzekin; 172/2008 Dekretua, urriaren 7koa, nekazaritzako produktuak eta elikagaiak eraldatu, merkaturatu eta sustatzeko laguntzak emateko dekretua da (Lehiatu programa).

5. artikulua.– Pertsona onuradunak.

1.– Dekretu honek ezartzen dituen laguntzen onuradunak izango dira dagokien laguntza lerro bakoitzeko baldintzak eta betebeharrak betetzen dituzten pertsona fisiko edo juridikoak.

2.– Dekretu honetan aurreikusitako edozein laguntzaren onuradunak izateko pertsona guztiek baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Nekazaritza arloko edozein laguntza jasotzeko hartutako konpromisoak betetzea edo bete izana.

b) Dagozkion foru-ogasunekin dituen zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak egunean edukitzea.

c) Itzultze- edo zigor-prozedurarik bete behar ez izatea. Onuradunei diru-laguntzak emateko eta ordaintzeko, beharrezkoa izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak edo haren mendeko erakunde autonomoek emandako izaera bereko laguntzak direla-eta hasitako edozein prozesu (itzulketa edo zehapena) bukatuta egotea.

el Decreto 194/2006, de 3 de octubre por el que se constituye el Organismo pagador de la Comunidad Autónoma del País Vasco, previas las correspondientes resoluciones dictadas al efecto por el Director del Organismo Pagador.

2.– El procedimiento para la concesión de estas ayudas será el concurso, de modo que el volumen total de las ayudas a conceder no excederá la citada asignación o la que resulte de su actualización en el caso de que se aprueben aumentos sobre la asignación inicial, de acuerdo con el procedimiento y criterios de priorización previstos para cada una de las ayudas contenidas en este Decreto.

Artículo 4.– Compatibilidad de las ayudas.

1.– No podrán financiarse con cargo a las ayudas del presente Decreto, las medidas que estén recogidas en el Programa de Desarrollo Rural del País Vasco 2007-2013, aprobado mediante la Decisión comunitaria C704, de 15 de febrero de 2008 y contenidas en el Decreto 133/2008, de 8 de julio, sobre ayudas estructurales y ambientales al sector agrario.

2.– En ningún caso, estas ayudas podrán ser acumuladas o completadas con cualquier otra ayuda financiada por el Gobierno Vasco o las Diputaciones Forales dedicadas a la misma finalidad. En particular, serán incompatibles con las ayudas previstas en el capítulo IV del Decreto 172/2008, de 7 de octubre, de ayudas a la transformación, comercialización y promoción de productos agrarios y alimentarios (Programa Lehiatu) que tengan el mismo objeto y finalidad.

Artículo 5.– Personas beneficiarias.

1.– Serán personas beneficiarias de las ayudas establecidas en el presente Decreto las personas físicas o jurídicas que cumplan los requisitos y obligaciones especificados en cada una de las líneas de ayuda de que se trate.

2.– Todas las personas beneficiarias de cualquiera de las ayudas previstas en este Decreto deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Cumplir o haber cumplido los compromisos adquiridos con ocasión de la concesión de cualquier ayuda agraria.

b) Estar al corriente de sus obligaciones fiscales con las correspondientes Haciendas Forales y de los pagos con la Seguridad Social.

c) No encontrarse incursas en un procedimiento de reintegro o sancionador. En su caso, la concesión y el pago de estas ayudas a las personas beneficiarias quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por las Administraciones Públicas Vascas y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

3.– Debekatu egiten zaie Dekretu honetan aurreikusitako diru-laguntza eta laguntzen deialdian parte hartzea sexuagatik egindako diskriminazioa dela-eta administrazio-zehapena edo zehapen penala jaso duten pertsona fisiko edo juridikoei, eta otsailaren 18ko 4/2005 Legea, Gizon eta Emakumeen berdintasunerakoa, dela-eta debeku horrekin zigortutakoei, hori guztia dagokion zigorra indarrean dagoen bitartean.

6. artikulua.– Onuradunen betebeharrak.

Dekretu honek araututako diru-laguntzen pertsona onuradunek, edonola ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren antolaraueti buruzko Legearen testu bateginaren 50.2 artikuluan izaera orokorrarekin ezarritako betebeharrak bete beharko dituzte, eta lurralde historikoetan diru-laguntzen foru arau erregulatuak izaera orokorrarekin ezarritako betebeharrak ere bai, honako hauek dira:

a) Emandako diru-laguntza onartu behar dute. Ildo horretatik, diru-laguntza eman zaiola jakinarazten zaion egunetik hasi eta hamabost eguneko epean onuradunak diru-laguntzari beren beregi uko egiten ez badio, diru-laguntza onartu egin duela ulertuko da.

b) Diru-laguntza eman den xederako erabiltzea, betiere, emateko edo, hala badagokio, likidatzeko ebazpenean ezarritako baldintzekin bat etorritz.

c) Egiaztatzeko jarduketak egitea eta Eusko Jaur-laritzaren Nekazaritza eta Arrantza Sailari, Kontrol Ekonomikoko Bulegoari, Herri Kontuen Euskal Epaitegiari eta Europar Batasuneko organo eskudunei behar adina informazio helaraztea, Dekretu honen kargura jasotzen diren diru-laguntzen inguruan dituzten zereginak bete ahal izateko.

7. artikulua.– Baldintzak aldatzea eta ez betetzeak.

1.– Laguntzak emateko eta ordaintzeko orduan kontuan hartutako baldintzak aldatzen badira, betiere, laguntzaren helburua bete dela ikusita, eta, hala badagokio, aldi berean beste diru-laguntza batzuk lortzearen zioz diruz lagun daitekeen kopurua gaintzen bada, honek guztiak diru-laguntzak emateko ebazpena aldatzea eragin dezake. Ondorio horietarako, kudeaketa-organoko eskudunak dagokion aldaketa-ebazpena emango du laguntza erregimen bakoitzarentzat; bertan, emandako diru-laguntzen zenbatekoak egokitu egingo dira.

2.– Pertsona onuradunek dekretu honetan edo hura garatzen duen foru araudian jasotako baldintzak betetzen ez badituzte, eta laguntza erregimen bakoitzarako ezar daitezkeen ezarritako xedapen bereziei eragin gabe, pertsona onuradunak jasotako kopurua

3.– No podrán concurrir, durante el periodo que establezca la correspondiente sanción, a las convocatorias de las subvenciones y ayudas previstas en este Decreto las personas físicas y jurídicas sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo ni las sancionadas con esta prohibición en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres.

Artículo 6.– Obligaciones de las personas beneficiarias.

Las personas beneficiarias de las subvenciones reguladas en el presente Decreto, deberán cumplir, en todo caso, además de las obligaciones establecidas con carácter general en el artículo 50.2 del Texto refundido de la Ley De Principios Ordenadores de La Hacienda General Del País Vasco y de las obligaciones establecidas con igual carácter por las diferentes normas forales reguladoras de las subvenciones en los Territorios Históricos, las siguientes:

a) Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días desde la fecha de recepción de la notificación de la concesión de la subvención el beneficiario no renuncia expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

b) Utilizar la subvención para el destino concreto para el se ha concedido y de conformidad con las condiciones establecidas en la Resolución de concesión o de liquidación, en su caso.

c) Facilitar a los Departamentos competentes de las Diputaciones Forales, al Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, a la Oficina de Control Económico, al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas y a los órganos competentes de la Unión Europea la información que le sea requerida en el ejercicio de sus funciones respecto de las subvenciones recibidas con cargo a este Decreto.

Artículo 7.– Alteraciones de condiciones e incumplimientos.

1.– Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de las ayudas, siempre que se entienda cumplida el objeto de esta y, en su caso, la superación del límite máximo de la cuantía subvencionable, podrá dar lugar a la modificación de la Resolución de concesión de las subvenciones. A estos efectos, por el órgano gestor competente para cada uno de los regímenes de ayudas se dictará la oportuna Resolución de Modificación en la que se ajustarán los importes de las subvenciones concedidas.

2.– En caso de que las personas beneficiarias incumplan los requisitos establecidos en el presente Decreto o en la normativa foral que lo desarrolle y sin perjuicio de las disposiciones específicas que pudieran ser establecidas para cada uno de los regímenes de

gehi aplikatu beharreko interes legalak itzultza behartuta daude, aplikatu beharreko Erkidegoko erregelamenduan; Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onetsi zuen 1/1997 Legegintza Dekretuan, 698/1991 Dekretuan eta Foru Aldundiek kofinanzatutako laguntzen kasuan aplikatu beharreko foru araudian aurreikusitakoaren arabera.

3.- Iruzur edo arau-hauste larria egonez gero, onuraduna 5/2004 Legearen V. tituluan eta 1/1997 Legegintza Dekretuko VII. tituluko III. kapituluan ezarritakoaren arabera zigortuko da; 5/2004 Legea, maiatzaren 7koa, Mahastizaintza eta Ardogintza Antolatzea da, eta 1/1997 Legegintza Dekretua, aldiz, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen dekretua da.

II. KAPITULUA

HIRUGARREN HERRIALDEETAKO MERKATUAK SUSTATZEA

8. artikulua.– Laguntzen xedea eta esparru materiala.

1.– Laguntza jaso ahalko dute hurrengo produktu hauek hirugarren herrialdeetan sustatzen dituzten eta horiei buruzko informazioa ematen duten programek eta ekintzek:

- a) Ardoa.
- b) Likore ardoa.
- c) Ardo aparduna, kalitatezko ardo aparduna eta kalitatezko ardo apardun usaintsua.
- d) Ardo txinpartaduna eta gasdun ardo txinpartaduna.
- e) Mahaspasen ardoa eta gehiegi heldutako mahatsen ardoa.
- f) Ekoizpen ekologikotik eratorritako ardoak.

2.–Produktu horiek honako kategoria hauetako batekoak izan behar dute: jatorrizko deitura babestua duen ardoa, adierazpen geografiko babestua duten ardoak edo ardogintzako mahatsaren aldaera zehaztuta duen ardoa.

3.– Era berean, produktu horiek esportatzeko aukerak edo hirugarren herrialdeetan merkataritza irteera berriak izan beharko dituzte eta kontsumo zuzenekoak izan beharko dira.

9. artikulua.– Pertsona onuradunak.

1.– Jarraian adierazitako pertsona juridikoak sustapeneko ekintza eta programen finantzaziorako laguntzen onuradunak izan daitezke:

- a) Ardogintzaren arloko enpresak.

ayuda, las personas beneficiarias vendrán obligadas a reintegrar la cuantía percibida más los intereses legales que resulten de aplicación, de conformidad con lo previsto en la reglamentación comunitaria aplicable; en el Decreto Legislativo 1/1997 por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco; el Decreto 698/1991; y la normativa foral de aplicación en el caso de ayudas cofinanciadas por las Diputaciones Forales.

3.– En el caso de fraude o negligencia grave, el beneficiario será sancionado de conformidad con lo establecido en el Título V de la Ley 5/2004, de 7 de mayo, de Ordenación Vitivinícola y en el Capítulo III del Título VII del Decreto Legislativo 1/1997 por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

CAPÍTULO II

PROMOCIÓN EN MERCADOS DE TERCEROS PAÍSES

Artículo 8.– Objeto y ámbito material de las ayudas.

1.– Podrán ser objeto de ayuda, las acciones y los programas de información y promoción en terceros países de los siguientes productos:

- a) Vino.
- b) Vino de licor.
- c) Vino espumoso, vino espumoso de calidad y vino espumoso aromático de calidad.
- d) Vino de aguja y vino de aguja gasificado.
- e) Vino de uvas pasificadas y vino de uvas sobremaduras.
- f) Vinos procedentes de la producción ecológica.

2.– Estos productos deberán pertenecer a alguna de las siguientes categorías: vino con Denominación de Origen protegida, vino con Indicación Geográfica Protegida, o vino en que se indique la variedad de uva de vinificación.

3.– Asimismo, estos productos deberán contar con posibilidades de exportación o de nuevas salidas comerciales en terceros países y estar destinados al consumo directo.

Artículo 9.– Personas beneficiarias.

1.– Podrán ser beneficiarias de las ayudas a la financiación de las acciones y programas de promoción las siguientes personas jurídicas:

- a) Empresas vinícolas.

b) 1234/2007 (EE) Erregelamenduko 125 sexdecies artikuluan definitutako ekoizleen elkarteak eta lanbide arteko erakundeak.

c) Dekretu honetako aurreko artikuluko 1. atalean zehaztutako jatorrizko deiturak edo kalitatezko ardoak kudeatzen eta ordezkatzan dituzten erakundeak.

d) Esportazio elkarteak edo esportazio partzuergoak.

e) Haien helburuen artean ardo hauek kanpoan sustatzea duten irabazi asmorik gabeko elkarteak.

2.– Onuradunek baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Egoitza fiskala Euskal Autonomia Erkidegoan izatea.

b) Ardogintzeko industrien kasuan, dagokion elikagaien industrien erregistroan izena emanda izatea edo izena emateko prozesuan egotea, eta datuak eguneratuta egotea. Eskatzailea esportatzaileen elkarre bat edo esportazio partzuergo bat bada, gutxienez enpresen 2/3k aipatutako erregistro horretan izena emanda egon beharko dute.

c) Hirugarren herrialdeekin merkataritza-harremanak izateak eskatzen dituen eskaerei aurre egiteko nahikoa gaitasun eta neurria ahal bezain modu eraginkorrean ezarriko dela bermatzeko baliabideak dituela frogatu beharko dute.

d) Egindako sustapenaren ondorio gisa sor daitezkeen eskaeren aurrean erantzuna bermatzeko produktuen erabilgarritasuna bermatu beharko dute, bai kantitate aldetik bai kalitate aldetik ere.

10. artikulua.– Sustapen-ekintzak eta -programak.

1.– Laguntza hau jaso dezaketen sustapeneko ekintzak eta jarduerak dekretu honen I. eranskinean zerrendatu dira. Ekintza horiek onuradun eta herrialde bakoitzeko gehienez hiru urteko iraupena izango duten informazio eta sustapen programa baten barruan egongo dira, ahal bada.

2.– Ekintzak eta programak oso argi definituta egon behar dira, aintzat hartzen dituzten herrialdea edo herrialdeak zehaztuz, ardo motak adieraziz, garrantu nahi diren neurriak azalduz eta neurri bakoitzarentzat aurreikusitako kostuak argituz.

3.– Ekintzak urteko epeetan banatuko dira, eta epe horiek urtero abuztuaren 1ean hasiko dira.

4.– Mezuak produktuaren berezko ezaugarrietan oinarrituko dira, eta aintzat hartzen dituzten hirugarren herrialdeetako araudi aplikagarriara egokitu beharko dira.

5.– Adierazpen geografikoa duten ardoen kasuan, informazio eta sustapen kanpainaren parte gisa pro-

b) Organizaciones de productores y organizaciones interprofesionales definidas en el artículo 125 sexdecies del Reglamento (CE) n.º 1234/2007

c) Organismos de gestión y de representación de las Denominaciones de Origen o vinos de calidad especificados en el apartado 1 del artículo anterior del presente Decreto.

d) Asociaciones de exportadores y consorcios de exportación.

e) Entidades asociativas sin ánimo de lucro que tengan entre sus fines la promoción exterior de estos vinos.

2.– Las beneficiarias deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Tener su domicilio fiscal en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

b) En el caso de industrias vinícolas, estar inscrito o en proceso de inscripción, y tener actualizados sus datos, en el registro de industrias alimentarias que corresponda. En el caso de que el solicitante sea una Asociación de exportadores o consorcio de exportación, al menos los 2/3 de las empresas que lo integren deberán estar inscritas en dicho registro.

c) Deberán demostrar suficiente capacidad para afrontar las exigencias de comercio con los terceros países y medios para asegurar que la medida se implementa lo más efectivamente posible.

d) Deberán garantizar la disponibilidad, en cantidad y calidad, de productos para asegurar la respuesta frente a las demandas que se puedan generar como consecuencia de la promoción realizada.

Artículo 10.– Acciones y programas de promoción.

1.– Las acciones y actividades de promoción que podrán ser objeto de ayuda serán las que se relacionan en el anexo I del presente Decreto. Dichas acciones deberán llevarse a cabo preferentemente en el marco de un programa de información y promoción que tendrán una duración máxima de tres años por beneficiario y país.

2.– Las acciones y programas estarán claramente definidos, especificando el país o países a los que se dirigen, los tipos de vino que incluyen, las medidas que se pretenden llevar a cabo y los costes estimados de cada una de ellas.

3.– Las acciones se distribuirán en periodos anuales que comenzarán el 1 de agosto.

4.– Los mensajes se basarán en las cualidades intrínsecas del producto y deberán ajustarse a la normativa aplicable en los terceros países a los que van destinados.

5.– En el caso de los vinos que cuenten con una indicación geográfica, deberá especificarse el origen

duktuaren jatorria zehaztu beharko da. Era berean, eta aurrekoan eraginik izan gabe, marken erreferentziak mezuaeren parte izan ahalko dira, hala badagokio.

6.– Dekretu honetako 11. artikuluan aurreikusitako urteroko deialdian sustapen programei buruzkoildoak ezarri ahalko dira, Euskal Autonomia Erkidegoko ardogintzako produktuen sustapenean koherentzia eta eraginkortasuna bultzatzeko asmoz.

11. artikulua.– Eskabideen aurkezpena.

1.– Bederatzigarren artikuluan adierazitako baldintzak biltzen dituzten interesatuek haien ekintzen eta programen proposamenak aurkez ditzakete, dagokion dokumentazioarekin batera, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailean elikadura industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzan. Eskaera II. eranskinean jaso diren inprimakien bidez aurkeztu beharko da.

2.– Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren aginduaren bitartez, kapitulu honetan aurreikusitako laguntzen deialdia egingo da urtero. Deialdi horretan ekitaldi bakoitzerako eskabideak aurkezteko epe bat ezarriko da, eta asko jota martxoaren 31a arte luzatuko da; datua jakinez gero, deialdi horretarako Nekazaritza Bideratu eta Bermatzeko Europako Funtsaren Berme Atalaren karguan emango diren laguntzen bolumen osoa jakinaraziko da.

3.– Aurkeztutako dokumentazioan gutxienez II. eranskinean adierazitako informazioa jaso beharko da.

4.– Aurkeztutako ekintzek eta programek baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Produktuei eta horien merkaturatzei dagokien Erkidegoko araudia errespetatzea.

b) Araudi aplikagarriarekin bat etortzea eta kalitate/prezio erlazioa ebaluatzeko nahikoa garatuta egotea.

c) Aurreikusitako ekintzak garatzeko baliatuko diren baliabide propioak edo kanpo baliabideak zehaztea.

12. artikulua.– Laguntzen kudeaketa.

1.– Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritza izango da laguntza horien kudeaketa-organoa. Kudeaketa egin beharren testuinguru horretan eta III. eranskinean ezarritako irizpideekin bat etorri, eskabideak aztertu ondoren balioetsi egingo dira, eta lehenasuna duten hautatutako programekin behin-behineko zerrenda bat osatuko da. Puntuazio bera lortuz gero, mikroenpresek eta enpresa txikiek eta ertainek eta marka komertzial kolektiboek aurkeztutako programei lehenasuna emango zaie.

del producto como parte de la campaña de información y promoción. Asimismo y sin perjuicio de lo anterior, las referencias a las marcas podrán formar parte, en su caso, del mensaje.

6.– En la convocatoria anual prevista en el artículo 11 del presente decreto podrán establecerse directrices sobre los programas de promoción con el fin de favorecer la coherencia y eficacia de la promoción de los productos vinícolas de la comunidad autónoma de Euskadi.

Artículo 11.– Presentación de solicitudes.

1.– Los interesados que reúnan las condiciones especificadas en el artículo 9, deberán presentar sus propuestas de acciones y programas, junto con la documentación correspondiente en la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. La solicitud se deberá presentar en los impresos que se contienen en el anexo II.

2.– Anualmente, mediante Orden de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, se procederá a realizar la convocatoria de las ayudas previstas en el presente Capítulo. En dicha convocatoria se establecerán el plazo de presentación de solicitudes para cada uno de los ejercicios, que a más tardar será el 31 de marzo, y en caso de que se conozca se dará a conocer del volumen total de las ayudas a conceder con cargo al FEAGA para dicha convocatoria.

3.– La documentación presentada deberá contener al menos la información prevista en el anexo II.

4.– Las acciones y programas presentados deberán:

a) Respetar la normativa comunitaria relativa a los productos considerados y a su comercialización.

b) Estar lo suficientemente desarrollados como para que pueda evaluarse su conformidad con la normativa aplicable y su relación calidad/precio.

c) Especificar los medios propios o externos con que se contará para desarrollar las acciones previstas.

Artículo 12.– Gestión de las ayudas.

1.– la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco será el órgano gestor de estas ayudas. En el marco de estas tareas de gestión y de acuerdo con los criterios establecidos en el anexo III, una vez estudiadas las solicitudes, las valorará, y elaborará una lista provisional con los programas seleccionados priorizados. En caso de igual puntuación, se dará prioridad a los programas presentados por microempresas y pequeñas y medianas empresas, y a las marcas comerciales colectivas.

2.– Aurkeztutako eskabideak balioesteko Balorazio Batzordea osatuko da. Batzordea Elikagaien Industriako zuzendaria edo hark eskuordetutako pertsonak –batzordearen lehendakari gisa jardungo duenak– eta Elikagai Politika eta Industriako sailburuordetzak lan-gile teknikoen artean aukeratutako kide izaera izango duten bi pertsonak osatuko dute. Ahotsa eta botoa izango dute, eta Elikagai Politika eta Industriako sailburuordetzaren ebazpenaren bidez izendatuko dira. Ebazpen horretan bertan batzordearen idazkaritza lana egingo duen pertsona ere izendatuko da.

3.– Balorazio Batzordeak aurkeztutako eskabideen artean lehentasuna dutenak helaraziko dizkio Eusko Jaurlaritzako Elikagaien Industriako zuzendari eskudunari, eta hark zerrenda bidaliko dio Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetako Ministerioako Batzordeari, 244/2009 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera, programak balioesteko.

4.– Ardoaren MABari urtero aurkeztutako Autonomia Erkidegoetako sustapen programa guztiak ebaluatu ondoren, Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetako Ministerioak Ingurumen, Lurralde Plan-gintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailari onetsitako programen behin betiko zerrenda helaraziko dio.

13. artikulua.– Ebazpena.

1.– Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzak, onartutako behin betiko zerrenda ikusi ondoren, deialdia ebatziko du.

2.– Ebazpena eskabideak aurkezteko epea bukatu ondoren gehienez lau hilabeteko epean eman eta jakinaraziko da. Epealdi horretan berariazko ebazpenik izan ezean, interesdunek eskabideak ezetsi direla pentsatu ahal izango dute, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen 44. artikuluaaren arabera.

3.– Ebazpen positiboa izanez gero, onuradunek Eusko Jaurlaritzako Elikagaien Industriako zuzendari eskudunari jakinarazi beharko diote ezarritako baldintzen ebazpena onartzen dutela. Onarpen horrek berme bat osatu izanaren justifikazioarekin batera joan beharko du, erkidegoaren finantzaketaren urteko zenbatekoaren ehuneko 15, programa zuzen exekutatzen dela bermatzeko.

4.– Baiezko ebazpena jasoko duen eskabidearen onuradunen batek laguntzari uko eginez gero, jarraian behin betiko zerrendan hurrengo eskabidearen onurarako ebatziko da, aurrekontuaren erabilgarritasun mugetara iritsi arte.

2.– Para la valoración de las solicitudes presentadas se creará una Comisión de Valoración compuesta por el Director de Industrias Alimentarias, o persona en quien delegue, que ostentará la presidencia de la Comisión, y por dos personas que ejercerán la condición de vocal, elegidas entre el personal técnico de las Direcciones dependientes de la Viceconsejería de Política e Industria Alimentaria, con voz y voto, nombrados mediante resolución del Viceconsejero de Política e Industria Alimentaria, en la cual se designará a la persona que ejercerá la Secretaría de la Comisión.

3.– La Comisión de Valoración elevará propuesta de priorización de las solicitudes presentadas al Director competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco quien enviará la lista priorizada a la Comisión del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, constituida según lo dispuesto en el Real Decreto 244/2009, para evaluar estos programas.

4.– Una vez evaluados la totalidad de los programas de promoción de las Comunidades Autónomas presentados anualmente a la OCM del vino, el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino remitirá al Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, la lista definitiva de los programas aprobados.

Artículo 13.– Resolución.

1.– La Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco, a la vista de la lista definitiva aprobada, resolverá la convocatoria.

2.– La Resolución se dictará y notificará en el plazo máximo de cuatro meses desde el fin del plazo de presentación de la solicitud, transcurrido el cual sin Resolución expresa, las personas interesadas podrán entender desestimadas sus solicitudes de conformidad con lo dispuesto en el artículo 44 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.– En caso de Resolución positiva, los beneficiarios deberán comunicar a la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco la aceptación de la Resolución en los términos establecidos. Dicha aceptación, deberá ir acompañada de la justificación de la constitución de una garantía por un importe del 15 por ciento del montante anual de la financiación comunitaria, con el fin de asegurar la correcta ejecución del programa.

4.– En el caso de que se produjera la renuncia por parte de algún beneficiario cuya solicitud hubiera sido objeto de Resolución estimatoria, se procederá a resolver favorablemente las solicitudes inmediatamente siguientes de la lista definitiva, hasta el límite de las disponibilidades presupuestarias.

5.– Onuradunek konpromisoan jasotako neurriak burutu beharko dituzte, gutxienez aurrekontu osoaren ehuneko 75 betetzera iritsiz.

14. artikulua.– Ekintzak eta programak aldatzea.

1.– Produktuak, ekintzak eta ekintzen eta programen kostuak aldatu ahalko dira, proposatutako aldaketekin emaitza hobekia lortuko direla argi dagoenean. Aldaketa horiek Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzari jakinarazi beharko zaizkio aldaketa egin baino gutxienez 15 egun lehenago, onetsitako programarekin alderatuz gero aldaketa nabarmenak baldin badira.

2.– Ekintza bakoitzaren jarduera multzoarentzat aurreikusitako aurrekontuaren ehuneko 15 baino gehiagori eragiten dion edozein aldaketak Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritza eskudunaren aurretiazko baimena beharko du.

3.– Edonola ere, ezingo da programetarako onetsitako aurrekontuak gorantz aldatu.

4.– Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzak Ingurumen, Landa-gune eta Itsas Inguruetako Ministerioari maiatzaren 1era arte egindako aldaketak eta martxan dauden urterokoei eragiten dieten aldaketak jakinaraziko dizkio ekainaren 1a baino lehen.

5.– Hasi gabeko urterokoei eragiten dieten aldaketak apirilaren 1a baino lehen jakinarazi beharko zaizkio Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzari.

15. artikulua.– Finantzazioa.

1.– Kapitulu honetan eta I. eranskinean jasotako diruz lagundutako ekintzen Erkidegoko finantzazioa Kontseiluko 1290/2005 (EE) Erregelamenduaren 3. artikulua araberak burutuko da; erregelamendu hori nekazaritza-politika bateratuaren finantzazioari buruzkoa da.

2.– Erkidegoak hautatutako programen finantzazioan izango duen parte-hartzeak ezingo du diruz lagundutako gastuen ehuneko 50 baino handiagoa izan. Bi edo hiru urteko iraupena duten programen kasuan, gehienezko epe muga hori exekuzio urte bakoitzeko da.

3.– Kasu horretan, onuradunen ekarpen ekonomikoa nahitaezko tasa eta zergetatik eratorri ahalko da.

16. artikulua.– Aurrerakinak.

1.– Onuradunek Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen Zuzendaritzaren aurrean erkidegoko urteko ekarpenaren zenbatekoaren ehuneko 80ra iritsi daitekeen aurrerakina jasotzeko eskabideak aurkez ditzakete.

5.– Los beneficiarios deberán ejecutar las medidas estipuladas en el compromiso, alcanzando al menos el cumplimiento del 75 por ciento del presupuesto total.

Artículo 14.– Modificación de las acciones y programas.

1.– Se podrán modificar productos, actividades y costes de las acciones y programas cuando sea patente que se obtendrían mejores resultados con las modificaciones propuestas. Estas modificaciones deberán ser notificadas a la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco al menos con 15 días de antelación a su realización en caso de que supongan variaciones sustanciales respecto del programa aprobado.

2.– Cualquier modificación presupuestaria que afecte a más del 15 por ciento del presupuesto previsto para el conjunto de actividades de cada acción, requerirá una autorización previa de la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco.

3.– En ningún caso se podrá modificar al alza los presupuestos aprobados para los programas.

4.– La Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco comunicará al Ministerio de Medio ambiente y Medio Rural y Marino, antes del 1 de junio las modificaciones que se hayan producido hasta el 1 de mayo y que afecten a las anualidades en curso.

5.– Las modificaciones que afecten a anualidades no comenzadas, deberán ser comunicadas, antes del 1 de abril, a la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco.

Artículo 15.– Financiación.

1.– La financiación comunitaria de las acciones subvencionables en este capítulo y contempladas en el anexo I, se realizará de conformidad con el artículo 3 del Reglamento (CE) n.º 1290/2005 del Consejo, sobre la financiación de la política agraria comunitaria.

2.– La participación financiera de la Comunidad en los programas seleccionados no podrá superar el 50 por ciento de los gastos subvencionables. En los programas de dos o tres años de duración, dicho límite máximo se considera para cada año de ejecución.

3.– En su caso, la aportación económica de los beneficiarios podrá proceder de tasas y contribuciones obligatorias.

Artículo 16.– Anticipos.

1.– Los beneficiarios podrán presentar, ante La Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco una solicitud de anticipo que podrá llegar al 80 por ciento del importe de la contribución comunitaria anual.

2.– Aurrerakina ordaintzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde ordaintzailearen aldeko berme bat osatzea eskatuko da, aipatutako aurrerakin horren ehuneko 110eko zenbatekoa duena, Batzordearen uztailaren 22ko 2220/85 (EE) Erregelamenduaren III. tituluan ezarritakoaren arabera.

17. artikulua.– Ordainketak.

1.– Onuradunek ordainketa mota aukeratu ahal dute, ordainketa bakarrean jaso edo urteko Erkidegoren ekarpenean bitarteko ordainketen bidez jasotzea; azken horren kasuan, gehienez hiru ordainketa jasoko dituzte urtero. Eskabideek egindako eta ordaindutako ekintzei egindako diete erreferentzia.

2.– Ordainketa guztiak jarraian aipatzen diren bi aukeretako bat baliatuz egin beharko dira.

a) Banku kontu baten bitartez; kontua sustapen ekintza eta programetarako bakarra eta eksklusiboa izango da.

b) Sustapen ekintza eta programetarako eksklusiboa ez den onuradunen banku kontu baten bitartez, betiere programetako ordainketak identifikatu ahal direnean eta kanpo auditoreek urteko ziurtagirietan jasotzen dituztenean; azken horiek Kontu Auditoriaren Kontabilitate Institutuko Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean edo Erkidegoko beste erregistro baliokide batean izena emanda izan beharko dute.

3.– Bitarteko ordainketek eta 15. artikuluan aurreikusitako aurrerakinaren ordainketak guztira ezingo dute Erkidegoko ekarpen osoaren ehuneko 80 gainditu.

4.– Bitarteko ordainketen eskaerak Eusko Jaurlaritzan elikagai industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzaren aurrean aurkeztu behar dira, lau hilabeteko epe bakoitza bukatzen den hilabetearen hurrengo hilabetea bukatu baino lehen, abuztuaren 1etik hasita.

5.– Programa eta urteko bakoitzaren ekintzak bukatu ondoren, onuradunak Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzaren aurrean laguntzaren saldoa ordaintzea eskatu ahal du. Erakunde ordaintzaileak ordainketa eskabide osoa jaso duen egunetik zenbatzen hasiz gehienez 45 eguneko epean burutuko du ordainketa.

6.– Emandako laguntza inbertsioak edo gastuak egiteko erabili dela frogatzeko, jarraian adieraziko diren agiriak aurkeztu behar zaizkio elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzari:

a) Sustapen programa bete izanari eta haren ekuzio mailari buruzko informazioa eta lortutako emaitzak ebaluatzen dituen egindako jardueren justifikazio memoria bat.

2.– Para el pago del anticipo, se exigirá la constitución de una garantía a favor del Organismo Pagador de la Comunidad Autónoma del País Vasco, por un importe igual al 110 por ciento de dicho anticipo, de conformidad con lo establecido en el Título III del reglamento (CEE) n.º 2220/85 de la Comisión de 22 de julio.

Artículo 17.– Pagos.

1.– Los beneficiarios podrán elegir entre la posibilidad de solicitar un único pago o pagos intermedios de la contribución comunitaria anual, con un máximo de tres pagos anuales. Las solicitudes se referirán a las acciones realizadas y pagadas.

2.– Todos los pagos deben realizarse mediante una de las dos siguientes alternativas:

a) Mediante una cuenta bancaria, única y exclusiva para las acciones y programas de promoción.

b) Mediante cuentas bancarias de los beneficiarios no exclusivas para las acciones y programas de promoción siempre que cada pago y abono relativo al mismo pueda identificarse y sea objeto de certificaciones anuales por parte de auditores externos, que deberán estar inscritos en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas o en otro registro equivalente comunitario.

3.– Los pagos intermedios y el pago del anticipo previsto en el artículo 15 no podrán sobrepasar en su conjunto el 80 por ciento del total de la contribución comunitaria.

4.– Las solicitudes de pagos intermedios deberán presentarse ante la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco, antes de que concluya el mes siguiente a aquel en el que expire cada periodo de cuatro meses, a partir del 1 de agosto.

5.– Una vez finalizadas las acciones de cada programa y anualidad, el beneficiario podrá solicitar el pago del saldo de la ayuda ante la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco. El Organismo Pagador realizará los pagos en un plazo máximo de 45 días desde la recepción completa de la solicitud de pago.

6.– La justificación de la ejecución de las inversiones o gastos de la ayuda concedida se realizará mediante la presentación, ante la Dirección competente en materia de industrias alimentarias de la siguiente documentación:

a) Una memoria justificativa de las actuaciones realizadas que contenga información relativa al cumplimiento del programa de promoción y a su grado ejecución y que incluya una evaluación de los resultados obtenidos.

b) Jarduerak, ekintzetan desglosatuta eta bakoitzari dagokion aurrekontuko zenbatekoa eta horien azken kostua jasotzen duen txosten ekonomikoa, eta txostenaren datarekin froga daitezkeen lortutako emaitzen ebaluazioa.

c) Dagokion foru ogasunarekin dituen zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzari egin beharreko ordainketak egunean dituela erakusteko ziurtagiria.

d) Ordainketaren fakturak eta ziurtagiriak. Zenbait ekintza azpi kontratatutako zerbitzuen hornitzaileek burutuz gero, azken hornitzailearen faktura eta egingadako ordainketaren ziurtagiria aurkeztu beharko dira.

e) 2 a) idatz-zatian aurreikusitako banku kontu bakarraren kontu-laburpena, edo, hala badagokio, auditoretzetako txosten eta ziurtagiriak, artikuluko honetako 2. b) idatz-zatian xedatutakoaren arabera.

Jatorrizko agiriak edo, halakorik ezean, fotokopia konpultsatuak baino ez dira onartuko. Elikagaien Industriako zuzendariak agiri gehiago eskatu ahal izango ditu, egoki irizten badio.

7.– Ordainketak Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzak artikuluko honetako 4.c) idatz-zatian aipatutako faktura eta dokumentuak frogatzearen baldintzapean egongo dira. Auditoretza-txosten bat eskatuko da honako baldintza hauetako batzuk ematen diren kasuetan:

a) 300.000 euro baino gehiagoko gastu lagungarriak.

b) 100 faktura baino gehiago izatea.

c) Gaztelania eta euskara ez diren beste hizkuntza batzuetan idatzitako agiriak izatea.

8.– Gastua ezarritako gehienezko epeen barruan egiten ez bada, edo inbertsioa egin izanaren dokumentazio ziurtagiria epez kanpo aurkezten bada, Nekazaritza Bideratu eta Bermatzeko Europako Funtsaren Berme Atalak ordainketak egiteko betebeharretik salbuetsita geratuko da.

9.– Ildo horretatik, Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzak egingadako proposamenak ikusita, erakunde ordaintzaileko zuzendariak, beharrezko betebeharrak betetzen direla frogatzeko eta Erkidegoko araudia jarraitzen dela ziurtatzeko kontrolak egin ondoren, horrela izanez gero, dagokion zenbatekoagatik ordainketaren ebazpena emango du.

18. artikulua.– Bermeak kentzea.

1.– 16. artikuluan jasotako bermea kendu egingo da Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde ordaintzaileak onuradunari aurreratutako zenbatekoa jasotzeko behin betiko eskubidea aitortzen dionean.

b) Un informe económico en el que se resuman las actuaciones desglosadas en actividades con el correspondiente importe presupuestario y el coste final de cada una de ellas, y una evaluación de los resultados obtenidos que pueden verificarse en la fecha del informe.

c) Certificado de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias con la correspondientes Haciendas Forales y hallarse al corriente de los pagos a la Seguridad Social.

d) Facturas y justificantes del pago. En caso de acciones cuya ejecución se subcontrate a proveedores de servicios se deberá aportar factura del proveedor final y la prueba del pago efectivo.

e) Extractos bancarios de la cuenta única prevista en el apartado 2.a) o, en su caso, informes y certificaciones de auditoría, según lo dispuesto en el apartado 2.b) de este mismo artículo.

Tan solo se aceptará documentación original o en su defecto fotocopia compulsada. El Director de Industrias Alimentarias, podrá solicitar documentación adicional en caso de estimarlo oportuno.

7.– El pago estará supeditado a la verificación por parte de la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco de las facturas y los documentos mencionados en el apartado 4.c) del presente artículo. Se exigirá la aportación de un informe de auditoría en los casos en que concurren algunas circunstancias como las siguientes:

a) Gastos auxiliares superiores a 300.000 euros.

b) La existencia de más de 100 facturas.

c) La presencia de documentos y/o facturas en idiomas distintos del castellano y el euskera.

8.– La no realización del gasto dentro de los plazos máximos establecidos o la falta de presentación en el plazo de la documentación acreditativa de la realización de la inversión, supondrá la liberación del compromiso de pago a cargo del FEAGA.

9.– A la vista de las propuestas efectuadas en ese sentido por la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco, el Director del Organismo pagador, una vez efectuados los controles que verifiquen el cumplimiento de los requisitos necesarios y de la normativa comunitaria dictará, en su caso, Resolución de pago por el importe que resulte pertinente.

Artículo 18.– Liberación de garantías.

1.– La garantía contemplada en el artículo 16, se liberará cuando el Organismo Pagador de la Comunidad Autónoma del País Vasco haya reconocido el derecho definitivo del beneficiario a percibir el importe anticipado.

2.– Hamahirugarren artikuluan jasotako bermeak saldoa ordaindu arte balio izango du eta Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde ordaintzaileak baliogabetzea adosten duenean kenduko da.

19. artikulua.– Kontrolak.

1.– Eusko Jaurlaritzan elikagaien industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzak urtero kontrolen plan bat egingo du; plan hori arriskuen azterketan oinarrituko da, eta aurreko urtean bukatutako programen ehuneko 20 gutxienez hartuko ditu.

2.– Kontrolaren xedea kontabilitate orokorra frogatzea izango da:

- a) Ordainketa eskabidean emandako informazioaren zehaztasuna.
- b) Gastuen ziurtagiri gisa aurkeztutako fakturen errealitatea eta erregulartasuna.
- c) Aurkeztutako kontu-laburpenaren zehaztasuna.
- d) 1698/2005 (EE) Erregelamenduaren 20. artikulua c) letran, III) zatian edo 3/2008 (EE) Erregelamenduko 2. artikuluko 3. paragrafoan aurreikusitako laguntzak ez direla jaso.

III. KAPITULUA
MAHASTIAK BERREGITURATU ETA
BIRMOLDATZEKO PLANENTZAKO LAGUNTZAK

20. artikulua.– Xedea eta aplikazio-eremua.

1.– Ardogintzarako mahatsa ekoizteko mahastien jabe diren mahastizainek mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko laguntzak jaso ahalko dituzte, Kontseiluaren 2007ko urriaren 22ko 1234/2007 (EE) Araudiko 103. octodecies artikuluan xedatutakoaren arabera (Araudi bakarra MABentzat).

2.– Laguntza jasotzen duten mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko planak soilik Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako eta honako jatorrizko deitura bati atxikitako ardogintzarako mahatsa ekoizten duten mahastiei buruzkoak izango dira: Errioxa Kalifikatutako Jatorrizko Deitura, Arabako Txakolina/Txakoli de Álava/Chacolí de Álava Jatorrizko Deitura, Bizkaiko Txakolina/Txakoli de Bizkaia/Chacolí de Bizkaia Jatorrizko Deitura, Getariako Txakolina/Txakoli de Getaria/Chacolí de Getaria Jatorrizko Deitura edota etorkizunean aitor daitekeen kalitatezko beste edozein ardo.

21. artikulua.– Pertsona onuradunak.

Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako mahasti ustiapenen titularrek, horietan kokatutako lursailetarako, eta baldintza hauek betetzen dituztenek izango dute laguntzak jasotzeko aukera.

a) Nekazaritzako Ustiapenen Erregistroan izena emanda izatea edo lursailak aipatutako erregistroan jasota egotea.

2.– La garantía contemplada en el artículo 13, deberá tener validez hasta el momento del pago del saldo y se liberará cuando el Organismo Pagador de la Comunidad Autónoma del País Vasco acuerde su cancelación.

Artículo 19.– Controles.

1.– La Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco realizará un plan de controles anual sobre la base de un análisis de riesgos que incluirá, al menos, el 20 por ciento de los programas finalizados el año anterior.

2.– El control tendrá por objeto comprobar en la contabilidad general:

- a) La exactitud de la información facilitada en la solicitud de pago.
- b) La realidad y regularidad de las facturas presentadas como justificantes de los gastos.
- c) La exactitud del extracto bancario presentado.
- d) Que no se perciben ayudas contempladas en el artículo 20 letra c), inciso III) del Reglamento (CE) n.º 1698/2005, o del artículo 2 apartado 3 del Reglamento (CE) n.º 3/2008.

CAPÍTULO III
AYUDAS A LOS PLANES DE REESTRUCTURACIÓN
Y RECONVERSIÓN DEL VIÑEDO

Artículo 20.– Objeto y ámbito de aplicación.

1.– Los viticultores cuyos viñedos se destinen a la producción de uva para vinificación podrán acogerse a las ayudas a la reestructuración y reconversión de viñedo, según lo establecido en artículo 103 octodecies del Reglamento n.º 1234/2007 del Consejo, de 22 de octubre de 2007 (Reglamento único para las OCM).

2.– Los planes de reestructuración y reconversión amparados, se referirán exclusivamente a viñedos destinados a la producción de uva para vinificación ubicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco y acogidos a la Denominación de Origen Calificada Rioja, la Denominación de Origen Arabako Txakolina/Txakoli de Álava/Chacolí de Álava, la Denominación de Origen Bizkaiko Txakolina/Txakoli de Bizkaia/Chacolí de Bizkaia y la Denominación de Origen Getariako Txakolina/Txakoli de Getaria/Chacolí de Getaria, así como a cualquier otro vino de calidad que pudiera reconocerse en el futuro.

Artículo 21.– Personas beneficiarias.

Podrán beneficiarse de estas ayudas, los titulares de explotaciones vitícolas ubicadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco, para las parcelas ubicadas en la misma y que reúnan las siguientes condiciones:

a) Estar inscritos en el Registro de Explotaciones Agrarias o cuyas parcelas figuren en el citado registro.

b) Dagokion lurralde historikoko Mahastien Erregistroan izena emanda izatea.

c) Hogeigarren artikuluko 2. puntuan zehaztutako edozein jatorrizko deitura edo kalitatezko ardoa izatea.

d) Mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko plan bat aurkeztea, norbanako gisa edo talde baten barruan.

e) Indarrean dagoen araudiaren arabera lursail guztiak araututa izatea.

22. artikulua.– Berregituratu eta Birmoldatzeko Planak.

1.– Berregituratzeko eta birmoldatzeko erregimena egingo diren neurriak jasotzen dituen berregituratu eta birmoldatzeko planen bitartez burutuko da, planak norbanakoak zein talde mailakoak izan, eta mahastizainek plan horiek ustiatagia kokatzen den lurralde historikoaren foru aldundiko Nekazaritza Sailean aurkeztu behar dituzte onartuak izan daitezten.

2.– Kapitulu honen ondorioetarako, neurri gisa ulertuko da mahasti zehatz baten azalera berregituratua eta birmoldatua lortzeko bideratutako ekintzen multzoa.

3.– Mahastiak berregituratu edo birmoldatzeko laguntzak honako jarduera hauetako bati baino ezingo zaizkio eman:

- a) Mahastiaren barietatea aldatzea.
- b) Mahastiak berriz landatzea.
- c) Mahastiak kudeatzeko teknikak hobetzea.

23. artikulua.– Berregituratu eta Birmoldatzeko Planetarako betekizunak.

1.– Berregituratu eta birmoldatzeko planak talde mailakoak izango dira. Hala ere, ezaugarri zehatzak hori gomendatzen badute, norbanako planak ere baimendu ahalko dira.

2.– Berregituraketa eta birmoldaketa planak taldean parte hartzen duten mahastizainen artean lortutako akordioaren testuinguruan burutuko dira.

3.– Berregituraketarako talde mailako plan bat osatzeko gutxienez 5 mahastizain beharko dira.

4.– Mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko planak exekutatzeko bost urteko edo gutxiagoko epea egongo da, eta neurriak ezingo dira inolaz ere 2013ko uztailearen 31 baino geroago bukatu.

5.– Laguntzak jaso ahal izateko, berregituratu eta birmoldatzeko planek baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Berregituratu eta birmoldatzeko planean jasotako azalera gutxienez 10 urtez landu beharko dira, neurria exekutatzen bukatu ondorengo kanpainatik

b) Estar inscritos en el Registro Vitícola del Territorio Histórico correspondiente.

c) Estar acogidos a cualquiera de las Denominaciones de Origen o vinos de calidad especificados en el punto 2 del artículo 20.

d) Presentar, individual o colectivamente un Plan de reestructuración y reconversión del viñedo.

e) Tener regularizadas la totalidad de sus parcelas conforme a lo previsto en la normativa vigente.

Artículo 22.– Planes de Reestructuración y Reconversión.

1.– El régimen de reestructuración y reconversión se llevará a cabo a través de los planes de reestructuración y reconversión, individuales o colectivos, que contendrán las correspondientes medidas a realizar y que deberán ser presentados por los viticultores para su aprobación en el Departamento de Agricultura de la Diputación Foral correspondiente al Territorio Histórico donde esté ubicada la explotación.

2.– A efectos del presente Capítulo, se entenderá como medida el conjunto de acciones tendentes a conseguir la reestructuración y reconversión de una superficie de viñedo determinada.

3.– El apoyo para reestructuración y reconversión de viñedos sólo podrá concederse para una o varias de las actividades siguientes:

- a) Reconversión varietal.
- b) Reimplantación de viñedos.
- c) Mejora de las técnicas de gestión de viñedos.

Artículo 23.– Requisitos de los planes de reestructuración y reconversión.

1.– Los planes de reestructuración y reconversión serán colectivos. No obstante, cuando las circunstancias específicas lo aconsejen, podrán autorizarse planes individuales.

2.– Los planes colectivos de reestructuración y reconversión se realizarán en el marco de un acuerdo celebrado entre los viticultores participantes.

3.– El número mínimo de viticultores que podrán constituir un plan colectivo de reestructuración, será de 5.

4.– Los planes de reestructuración y reconversión de viñedos tendrán un plazo de ejecución igual o inferior a cinco años, sin que en ningún caso la finalización de las medidas sea posterior al 31 de julio de 2013.

5.– Para poder acogerse a las ayudas, los planes de reestructuración y reconversión de viñedos deberán cumplir las siguientes condiciones:

a) Las superficies incluidas en un plan de reestructuración y reconversión, deberán permanecer en cultivo durante un periodo mínimo de 10 años a con-

zenbatzen hasiz. Azaldutakoa betetzen ez badu, onuradunak laguntzarekin jasotako zenbateko guztia gehi horri dagozkion interesak itzultzeko betebeharra izango du, 7. artikuluan xedatutakoaren arabera, ezohiko kausak edo salbuespeneko egoerak ematen badira izan ezik.

b) Edozein planetan Euskal Autonomia Erkidegoan gomendatu edo baimendutako aldaerak bakarrik erabili ahalko dira.

c) Nahitaez txertakak edo landare-material ziurtatuak erabili beharko dira landaketa guztietan. Laguntza jaso ahal izateko, ezinbestekoa da mintegiko faktura orijinala edo horren fotokopia konpultsatua aurkeztea.

d) Mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko plan baten testuinguruan berregituratu edo birmoldatuko den azalera osoak gutxienez 10 ha izan behar ditu talde mailako planen kasuan, eta 0,5 ha norbanakoen planen kasuan.

e) Berregituratu edo birmoldatu ondoren, mahastiaren lursailaren azalera gutxienez 0,5 ha izan beharko ditu. Hala ere, muga hori txikiagoa izango da berregituratu eta birmoldatu ondoren lursailen kopurua hasierako lursailen kopurua baino % 80 txikiagoa bada.

f) Neurria berriro txertatzeko edo eramate sistematik aldatzeko ekintzetara mugatzen bada, gutxieneko azalera hasierakoa izan daiteke.

g) Mahastizain eta urte bakoitzeko, berregituratu edo birmoldatzeko gehieneko azalaren muga 25 hektareatakoa izango da.

h) Transferentzietatik eratorritako birlanaketa eskubideak planaren eragina jasotzen duen azalaren % 20 arte erabiltzea baimentzen da. Ondorio horietarako ez dira zenbatuko nekazari gazteek emandako landaketa eskubideak.

24. artikulua.– Eskabideen aurkezpena eta epeak.

Mahastizainak edo talde mailako planeko ordezkariak laguntza eskabideak aurkeztu beharko ditu laguntzak kudeatzen dituen erakundeetan, hurrengo artikuluan azaltzen den dokumentazioarekin batera, eta bi fase ezberdin bereiziko dira:

a) Eskatzaileek, norbanako mailan zein talde mailan, laguntza hauek jaso nahi badituzte berregituraketa eta birmoldaketa plana onartzeko eskabide bat aurkeztu beharko dute ustiatzea kokatuta dagoen lurralde historikoko foru aldundiak zehazten duen erakundeetan, dagokion urteko ekainaren 1a baino lehen.

b) Plana onetsiz gero, plana exekutatzeko irauten duen kanpaina bakoitzean (abuztuaren 1etik hurrengo urteko uztailaren 31ra) exekutatu dituzten edo exekutatu dituzten neurrien laguntza ordaintzeko eskabidea aurkeztu beharko dute eskatzaileek, dago-

tar desde la campaña siguiente a la finalización de la ejecución de la medida. Su incumplimiento, obligará al beneficiario de la ayuda a la devolución de la totalidad de la cuantía percibida más los intereses correspondientes, salvo causas de fuerza mayor o circunstancias excepcionales, de conformidad con lo establecido en el artículo 7.

b) Sólo podrán utilizarse en cualquier plan, las variedades recomendadas o autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

c) Será obligatoria en todas las plantaciones la utilización de portainjertos o material vegetal certificados. Para percibir la ayuda, es obligatoria la presentación del original o copia compulsada de la factura del viverista.

d) La superficie total reestructurada o reconvertida en el marco de un plan de reestructuración y reconversión de viñedos deberá ser de, al menos, 10 has para los planes colectivos y 0,5 has para los planes individuales.

e) La superficie de la parcela de viñedo una vez reestructurada o reconvertida, tendrá que ser, al menos, de 0,5 has. No obstante, dicho límite podrá ser inferior si el número de parcelas tras la realización del plan de reestructuración y reconversión es inferior al 80% del número de parcelas iniciales.

f) En los casos en que la medida se limite a acciones de reinjertado o de cambio de sistema de conducción, la superficie mínima podrá ser la inicial.

g) El límite máximo de superficie a reestructurar o reconvertir por viticultor y año, será de 25 has.

h) Se autoriza la utilización de derechos de replantación procedentes de transferencias hasta un límite del 20% de la superficie afectada por el plan. A estos efectos, no se computarán los derechos de plantación aportados por los jóvenes agricultores.

Artículo 24.– Presentación de solicitudes y plazos.

Las solicitudes de ayuda, junto con la documentación requerida en el artículo siguiente, deberán ser presentadas por el viticultor o por el representante del plan colectivo, en su caso, ante el órgano gestor de las ayudas, contemplándose dos fases diferentes:

a) Cuando los solicitantes, bien individual o colectivamente, pretendan acogerse a estas ayudas, deberán presentar una solicitud de aprobación de un plan de reestructuración y reconversión, antes del 1 de junio del año de que se trate, ante el órgano que determine la Diputación Foral del Territorio Histórico donde esté ubicada la explotación.

b) En el caso de que el plan sea aprobado, cada una de las campañas (1 de agosto-31 de julio del año siguiente) que dure la ejecución del plan, los solicitantes deberán presentar una solicitud de pago de la ayuda respecto de las medidas que hayan ejecutado

kion erakunde kudeatzaileak egingo duen deialdiak jasotzen dituen baldintzen arabera.

25. artikulua.– Berregituratu eta Birmoldatzeko Planek bildu behar duten dokumentazioa.

1.– Onartuak izateko aurkeztuko diren mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko planen proiektuek dokumentazio hau ere jaso beharko dute:

- a) Planarekin lortu nahi diren helburuak.
- b) Planaren kokalekua eta identifikazioa.
- c) Plana talde mailakoa izanez gero, taldea osatzen duten mahastizainen identifikazioa.
- d) Lursailen kokalekua eta ezaugarriak, hasierakoak eta berregituratu ondorengoak (aldaerak, formazio sistemak, landaketa markoa, etab.), plana osatzen duten lursailak Nekazal Lursailak Identifikatzeko Informazio Geografikoaren Sistemari (SIGPAC) duten identifikazioarekin.
- e) Proiektuan jaso diren landaketa eskubideak, ustiategiaren barnean edo kanpoan landatzeko eskubideak zehaztuz.
- f) Berregituratu beharreko lursail bakoitzean egin beharreko ekintzak desglosatuta, horien kostua guztira jaso, baita ekintza bakoitza noiz bukatzea aurreikusten den ere.
- g) Aurreikusitako ekintzen urteko exekuzio egutegia.
- h) Planean parte hartzen duena lursailaren jabea ez bada, berregituratu edo birmoldatu beharreko lursailaren jabearen, edo hala badagokio, titularraren baimena.
- i) Neurria exekutatu ondorengo kanpainatik zenbatzen hasiz gutxienez 10 urtez lursaila lantzeko laguntza eskatzen duenaren konpromisoa.
- j) Dagokion lurralde historikoko Nekazaritzako Ustiategiaren Erregistroan eta Mahasti Erregistroan izena emanda izanaren ziurtagiria.
- k) Planeko mahastizain bakoitzaren azken urteko uztaren aitortpenaren fotokopia, edo hori eduki ezean, ekoizpenaren jatorriaren eta jomugaren aitortpena.
- l) Eskabidea aurkezten duen edo duten mahastizainak edo mahastizainek ez badute urtarrilaren 20ko 13/2009 Dekretuan ezarritako laguntzen Eskiera Bakarra aurkezten, ustiategia osatzen duten nekazaritza lursail guztien SIGPAC erreferentzia alfanumerikoen zerrenda aurkeztu beharko dute, 34. artikuluan ezarritako baldintzak kontrolatze aldera; aipatutako 13/2009 Dekretua, urtarrilaren 20koa, Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan nekazaritzarako eta abeltzaintzarako «ordainketa bakarreko» erkidegoko laguntzen jardunbidea eta bestelako zuzeneko la-

o vayan a ejecutar en esa campaña, en los términos que se recojan en la convocatoria que se efectúe por el órgano gestor correspondiente.

Artículo 25.– Documentación que deben contener los planes de reestructuración y reconversión.

1.– Los proyectos de plan de reestructuración y reconversión de viñedo que se presenten para su aprobación, deberán contener la siguiente documentación:

- a) Objetivos perseguidos por el plan.
- b) Ubicación del plan e identificación.
- c) Identificación de los viticultores que lo integran, si el plan es colectivo.
- d) Localización y características de las parcelas, iniciales y reestructuradas (variedades, sistemas de formación, marco de plantación, etc.), con aportación de la identificación de los recintos SIGPAC de las parcelas que integran el plan.
- e) Derechos de plantación que se incluyen en el proyecto especificando los derechos de replantación de dentro o fuera de la explotación.
- f) Desglose, para cada parcela a reestructurar de las acciones a realizar y del coste total de las mismas, así como la fecha prevista de finalización de la realización de cada una de las acciones.
- g) Calendario de ejecución anual de las acciones previstas.
- h) Autorización del propietario y, en su caso, del titular de las parcelas a reestructurar o reconvertir a favor del participante en el plan, cuando éste no sea el propietario.
- i) Compromiso del solicitante de la ayuda de mantener en cultivo la parcela un mínimo de 10 años a contar desde la campaña siguiente a la ejecución de la medida.
- j) Justificante de estar inscrito en el Registro de Explotaciones Agrarias y en el Registro Vitícola del Territorio Histórico correspondiente.
- k) Fotocopia de la Declaración de cosecha, o en su defecto, de la Declaración de origen y destino de la producción, correspondiente al último año, de cada uno de los integrantes del plan.
- l) En los casos en que el viticultor o viticultores que realizan la solicitud no hubiesen presentado la Solicitud Única de ayudas establecida en el Decreto 13/2009 de 20 de enero, de desarrollo y aplicación, en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, del régimen de ayudas comunitarias «de pago único» y otros regímenes ayudas directas a la agricultura y ganadería, deberán adjuntar una relación de las referencias alfanuméricas SIGPAC de todas las parcelas agrícolas que forman parte de su explotación, a efectos del control de la condicionalidad establecido

guntzen jardunbidea garatu eta aplikatzen duena da. Aldaketak izanez gero, zerrenda hori urteru berritu beharko da laguntzak jasotzen dituzten mahastiak berregituratu edo birmoldatzeko plana aurkezten duten titularrek plana aurkeztu eta hurrengo bi urteetako apirilaren 30a baino lehen.

2.– Lursailak berregituratu edo birmoldatzeko onuradunak laguntza eskatzen duen planaren exekuzio kanpaina bakoitzean, edo urte horretan berregituratu edo birmoldatuko dituztean, eskabidea inprimakiarekin batera, zerga-arloko eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak betetzen dituztela frogatzeko egiaztagiriak aurkeztu beharko dituzte.

26. artikulua.– Laguntza motak eta zenbatekoak.

1.– Laguntzak gai hauetarako emango dira:

a) Planean parte hartzen duten ekoizleei orekatzen laguntzea, plana aplikatzeak eragindako diru-sarrerengalerengatik.

b) Mahastiak berregituratzeak eta birmoldatzeak eragiten dituen kostuetan parte hartzea.

2.– Laguntzak ez dira gai hauetarako emango:

a) Bizitza naturalaren bukaerara iritsi diren mahastien ohiko berrikuntza.

b) Azken 10 urteetan mahastiaren azalera berarentzat laguntza hau jaso duten mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko ekintzak.

c) Landaketa berriak esleitzeagatik landatutako mahastiak berritzea, emate horretatik 10 urte arte igaro ondoren.

d) Mahastien landaketaren gainean indarrean dagoen araudia urratzen duten mahastien titularrak, ustiatetikiko mahastien edozein azaleretarako.

3.– Diru-sarrerengalerengatik mahastizainei esleituko zaien konpentsazioa bi kanpainetan emango da. Konpentsazioa berregituratu edo birmoldatutako lursaila kokatuta dagoen lurralde historikoko kalitatezko ardoaren eremuan azken hiru kanpainetan mahatsak izan duen batez besteko balioaren % 25ekoa izango da. Foru aldundiek ezar dezakete konpentsazio horiek lurralde historiko horietan mahatsondo zahar eta berriek bi kanpainetan elkar bizitzeko itxura hartzea.

Hala ere, berregituratzeko plana aplikatuzetik eratorri ez den landaketa eskubide batek emandako ekarpenekin berregituratutako azalerek ez dute diru-sarrerengalerengatik konpentsaziorik jasotzeko eskubiderik izango.

Mahasti azalera batean egingo diren ekintzak mahastiaren barietatea aldatzea edo landare-sare batek eramate sistema ordezkatzeko direnean, diru-sarrerengalerengatik konpentsazioa azalera horri emateko aukera egongo da kanpaina baterako.

en el artículo 34. Dicha relación deberá ser actualizada anualmente, en caso de que se produzcan cambios en la misma, antes del 30 de abril de los dos años siguientes a aquel en que se presenta el plan de reestructuración o reconversión del viñedo por parte de los titulares que reciban ayudas por dichos planes.

2.– En cada una de las campañas de ejecución del plan en las que el beneficiario solicite ayuda por las parcelas reestructuradas o reconvertidas, o que va a reestructurar o reconvertir ese año, deberá presentar, además del impreso de solicitud, los certificados acreditativos de estar al corriente de las obligaciones tributarias y de la seguridad social.

Artículo 26.– Tipos y cuantía de las ayudas.

1.– Se podrán conceder ayudas para:

a) Compensar a los productores participantes en el plan por la pérdida de ingresos derivada de la aplicación del mismo.

b) Participar en los costes de reestructuración y reconversión del viñedo.

2.– No se concederán ayudas para:

a) La renovación normal de los viñedos que hayan llegado al final de su vida natural.

b) Las acciones de reestructuración y reconversión de viñedo que ya se hayan beneficiado de estas ayudas en los últimos 10 años, para una misma superficie de viñedo.

c) La renovación de los viñedos que hayan sido plantados en virtud de una concesión de nuevas plantaciones, hasta pasados 10 años de dicha concesión.

d) Los viñedos de aquellos titulares que contravenían la normativa vigente en materia de plantaciones de viñedo, para cualquiera de las superficies de viñedo de su explotación.

3.– La compensación a los viticultores por pérdidas de ingresos se concederá durante dos campañas. La compensación será del 25% del valor medio de la uva de las tres últimas campañas en la zona de vino de calidad del Territorio Histórico donde se ubiquen las parcelas objeto de reestructuración o reconversión. Las Diputaciones Forales podrán establecer en su Territorio Histórico, que esta compensación adopte la forma de coexistencia de vides viejas y nuevas durante dos campañas.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, no tendrán derecho a la compensación por pérdida de ingresos aquellas superficies reestructuradas con la aportación de un derecho de replantación no generada de la aplicación del plan de reestructuración.

Cuando las acciones que se lleven a cabo sobre una superficie de viñedo sean la reconversión varietal o sustituir un sistema de conducción por una espaldera, se podrá conceder la compensación por pérdida de ingresos para esa superficie por una campaña.

4.- Mahastia berregituratu eta birmoldatzeko laguntzen zenbatekoak ezingo du talde mailako planentzat VIII. eranskinean zehaztutako zenbatekoen % 50 gainditu, eta % 42,5 norbanako planen kasuan.

Lehenago adierazi bada eta dagokion faktura aurkeztuz gero bakarrik finantzatu da lurzorua desinfektatzea.

Ez dira erauzketaren kostuak finantzatu berregituratzeko plana aplikatzean eratorritako birlandaketa eskubideak erabili diren azaleretan.

5.- Mahastia berregituratu eta birmoldatzeko laguntzak kobratzeko, Batzordearen 2008ko ekainaren 27ko 555/2008 Erregelamenduaren 75. artikuluan ezartzen den bezala, finantza daitekeen mahasti azalera benetan mahatsondo-enborrek gehi mahatsondo kale baten erdiari dagokion eraztun batek hartuko dute mahatsondoaren perimetro guztian zehar.

6.- Hala ere, 5. puntua ez da aplikatuko neurri bat 2008ko abuztuaren 1a baino lehen hasi bada, 2008ko urriaren 16a baino lehen neurri horregatik ordainketa bat egin den edo ez kontuan hartu gabe.

27. artikulua.– Lehenatasun irizpideak.

1.- Laguntza eskabideen zenbatekoa finantza erabilgarritasunarena baino handiagoa bada, kontuan hartuko diren lehenatasun irizpideak hauek izango dira:

a) Lehenatasuna izango dute uzte erregimenetik kanpo dauden mahastien azalerek.

b) Talde mailako planek lehenatasuna izango dute norbanako planen kaltean.

c) Talde mailako planen barruan, emakume, nekazari gazte, nagusiki nekazari eta kooperatiba kide kopuru handienak dituztenek lehenatasuna izango dute.

d) Norbanako planen kasuan, emakumeek aurkeztutakoek izango dute lehenatasuna, ondoren nekazari gazteek aurkeztutakoek, jarraian nagusiki nekazari direnek, ondoren kooperatibek edo kooperatibetako kideek aurkeztutakoek eta azkenik besteek.

e) Aurreko kasuan baldintza berdinetan egonez gero, azalera txikiagoko norbanako planei emango zaie lehenatasuna.

2.- Artikulu honen ondorioetarako, nagusiki nekazaritzat hartuko dira 168/1997 Dekretuko 2. artikuluan jasotako baldintzak betetzen dituztenak; 168/1997 Dekretua, uztailaren 8koa, Euskal Autonomi Elkartearen lehenatasunezko nekazaritza-ustiapenak eta EAEko eskualdeetako eta lurralde historikoetako laborantzarako gutxienezko unitateak zehazten ditu.

4.- El importe de las ayudas a la reestructuración y reconversión del viñedo, no podrá superar el 50% de los importes detallados en el anexo VIII para los planes colectivos y el 42,5% para los planes individuales.

Sólo se podrá financiar la desinfección del terreno si esta operación ha sido previamente declarada y se presenta la correspondiente factura.

No se financiarán costes de arranque en aquellas superficies donde se utilicen derechos de replantación no generados en la aplicación del plan de reestructuración.

5.- A efectos del cobro de las ayudas de reestructuración y reconversión de viñedo, tal y como se establece en el artículo 75 del Reglamento 555/2008 de la Comisión, de 27 de junio de 2008, la superficie vitícola financiable será la realmente ocupada por las cepas más un anillo equivalente a la mitad de una calle del viñedo a lo largo de todo el perímetro del mismo.

6.- No obstante lo anterior, el punto 5 no se aplicará si una medida se inició antes del 1 de agosto de 2008, al margen de que se haya efectuado o no un pago por esa medida antes del 16 de octubre de 2008.

Artículo 27.– Criterios de prioridad.

1.- En el caso de que el montante de las solicitudes de ayuda sea superior a las disponibilidades financieras, los criterios de prioridad que se tendrán en cuenta, serán los siguientes:

a) Tendrán prioridad aquellas superficies de viñedo que esté exentas del régimen de abandono de viñedo.

b) Tendrán prioridad los planes colectivos sobre los individuales.

c) Dentro de los planes colectivos, serán prioritarios los que mayor número de mujeres, jóvenes agricultores, agricultores a título principal y socios de cooperativas lo integren.

d) En los planes individuales tendrán prioridad los presentados por mujeres, después los presentados por jóvenes agricultores, a continuación los presentados por agricultores a título principal, los presentados por cooperativas o socios de cooperativas y después los restantes.

e) En igualdad de condiciones en el caso anterior, se dará prioridad a los planes individuales de menor superficie.

2.- A efectos del presente artículo, se entenderá por agricultores a título principal los que cumplen las condiciones que figuran en el artículo 2 del Decreto 168/1997, de 2 de julio, del Gobierno Vasco por el que se regulan las explotaciones agrarias prioritarias en la Comunidad Autónoma del País Vasco y se determinan las unidades mínimas de cultivo en los distintos Territorios Históricos y Comarcas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

28. artikulua.– Berregituratu eta Birmoldatzeko Planetarako finantza esleipenak.

1.– Eusko Jaurlaritzako Nekazaritzako Zuzendaritzak Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetakoko Ministerioari helaraziko dizkio, uztailaren 31 baino lehen, planei buruzko informazioa eta urte bakoitzetarako finantzazio beharrianak, V. eranskinaren arabera.

2.– Horretarako, foru aldundiek beharrezko informazioa bidaliko diote Eusko Jaurlaritzan nekazaritzaren arloko eskumena duen zuzendaritzari uztailaren 1a baino lehen, V. eranskinaren ereduari jarraiki.

3.– Estatuko araudian jasotakoarekin bat etorrira, kanpaina bakoitzerako mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko finantza erabilgarritasuna aitortu ondoren, Nekazaritza eta Landa Garapenerako Sektoreko Konferentziak autonomia erkidego bakoitzarentzat hasierako finantza esleipenaren zenbatekoa guztira eta autonomia erkidego bakoitzean berregituratu eta birmoldatzeko plana garatu dezakeen azalera globala finkatuko du.

4.– Euskal Autonomia Erkidegoari dagokion zenbatekoaren berri izan ondoren, eta lurralde historikoen egindako aurreikuspenekin bat etorrira, Nekazaritza Zuzendaritza eskudunak lurralde bakoitzari dagokion zenbatekoa esleituko dio.

5.– Urte bakoitzeko uztailaren 31 baino lehen, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza Zuzendaritza eskudunak Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetakoko Ministeriooko Nekazaritza eta Abeltzaintza Baliabideen Zuzendaritza Nagusiari hauek bidaliko dizkio:

a) Martxan dagoen finantza ekitaldian benetan egindako gastuen adierazpena, VI. eranskinarekin bat etorriz.

b) Finantza ekitaldiko urriaren 15a arte egin daitezkeen gastu aurreikuspenak, betiere benetan egindako gastua ekitaldi horretako finantza esleipenaren ehuneko 95 baino gehiago baldin bada, VII. eranskinarekin bat etorriz.

6.– Horretarako, foru aldundiek VII. eranskinetan jasotako beharrezko informazioa bidaliko diote Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza Zuzendaritza eskudunari uztailaren 1a baino lehen.

7.– Gastuen aurreikuspenak Euskal Autonomia Erkidegorako hasieran kalkulaturako kopurua baino handiagoak baldin badira, gehiegizko kopuru hori soilik erabili ahalko da hondarra ez badute beste autonomia erkidegoetan erabiltzen eta Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetakoko Ministerioak Euskal Autonomia Erkidegoari esleitzen badio, estatuko araudiak xedatzen duen ondorioekin bat etorriz.

Artículo 28.– Asignaciones financieras de los planes de reestructuración y reconversión.

1.– La Dirección competente en materia de agricultura del Gobierno Vasco, remitirá al Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, antes del 31 de julio, la información relativa a los planes, así como las necesidades de financiación para cada año, de acuerdo con el anexo V.

2.– Para ello, las Diputaciones Forales enviarán a la Dirección competente en materia de agricultura del Gobierno Vasco, antes del 1 de julio, la información necesaria según el modelo del anexo V.

3.– De conformidad con lo dispuesto en la normativa estatal, una vez conocidas las disponibilidades financieras para la reestructuración y reconversión de viñedos de cada campaña, la Conferencia Sectorial de Agricultura y Desarrollo Rural, fijará inicialmente el importe total de la asignación financiera para cada Comunidad Autónoma y la superficie global que podrá ser objeto de los planes de reestructuración y reconversión en cada Comunidad Autónoma.

4.– Conocida la cuantía asignada a la Comunidad Autónoma del País Vasco y, de acuerdo a las previsiones realizadas por los Territorios Históricos, la Dirección competente en materia de agricultura asignará a cada uno de ellos el importe correspondiente.

5.– Antes del 31 de julio de cada año, la Dirección competente en materia de agricultura del Gobierno Vasco enviará a la Dirección General de Recursos Agrícolas y Ganaderos del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino:

a) La declaración de los gastos realmente realizados en el ejercicio financiero en curso, de acuerdo con el anexo VI.

b) Las previsiones de gastos que se puedan realizar hasta el 15 de octubre del ejercicio financiero, siempre que el gasto efectivamente realizado exceda del 95 por ciento de la asignación financiera para el ejercicio en cuestión, de acuerdo con el anexo VII.

6.– Con el fin de dar cumplimiento al punto anterior, las Diputaciones Forales enviarán, antes del 1 de julio a la Dirección competente en materia de agricultura del Gobierno Vasco, la información requerida en el anexo VII.

7.– En el caso de que las previsiones de gastos superen la cantidad inicialmente asignada al País Vasco, el exceso solo podrá ser atendido si hay remanentes no utilizados por otras Comunidades Autónomas que se atribuyan por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino a la Comunidad Autónoma del País Vasco, de conformidad con lo que al efecto dispone la normativa estatal.

29. artikulua.– Laguntzen kudeaketa.

1.– Mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko laguntzak kudeatzea ustiategiak kokatzen diren lurralde historikoetako foru aldundiei dagokie.

Eginbehar horien testuinguruan, hala badagokio, mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko planak ebazpen bidez onetsiko dituzte 5 hilabeteko epean 24. artikuluko a) idatz-zatian aurreikusitako epea bukatzeko epearen hurrengo egunetik zenbatzen hasiz. Ebazpen horretan argi azalduko da plana onesteak ez duela esan nahi administrazioak etorkizunean ezer ordaintzeko konpromisoa hartzen duenik.

Era berean, talde mailako planetako kideentzat norbanako ebazpen bana emango da. Ebazpen horretan, hala behar izanez gero, argi adieraziko da plana zein lursailentzat onetsi den, eta lursail bakoitzean zer ekintza burutuko diren.

Urtero, berregituratu eta birmoldatzeko planak onartu ondoren, dagozkien foru aldundiek Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza Zuzendaritza eskudunari plan horien zerrenda bat helaraziko diote, eta zerrenda horrek jasoko du plan bakoitzaren onuradunak nor diren, onuradun bakoitzaren lursailak eta lursail bakoitzean burutuko diren ekintzak.

2.– Erakunde kudeatzaileak plan bat onartzetik eratorritako eskubide eta betebeharrak subrogatzea onartu ahalko du, betiere baldintza hauek ematen badira:

a) Ekintza guztiak lursail berrian burutzea.

b) Subrogatu nahi den lursailak hasieran aztertuta-koaren ezaugarri berak edo analogoak izatea.

c) Subrogazioa mahastizain berri bati emango bazaio, mahastizain horrek subrogatutako lursailengatik laguntza jaso zuen mahastizainak hartu zituen konpromisoak bere gain hartu beharko ditu.

Dagokion foru aldundiak, urtero, urte horretan baimendutako subrogazioak Eusko Jaurlaritzako nekazaritza zuzendaritza eskudunari helaraziko dizkio. Komunikazio hori edozein unetan egin daiteke hurrengo kanpainarako eskaerak aurkezteko epea ireki baino lehen.

3.– Kanpaina bakoitzean, exekutatzeko laguntza behar duten neurriak burutu ondoren edo bermatutako neurriak hasi direla behar bezala frogatu ondoren, eta administrazio eta lurren gaineko kontrolak egin eta gero, foru aldundiek, kudeaketa erakunde diren aldetik, 24. artikuluko b) fasean jasotako eskabideei dagokien ordainketa proposamen bat osatu eta helaraziko diote erakunde ordaintzaileari; azken horrek ezarriko du ordaindu beharreko zenbatekoa. Ordaintzeko baimenarekin batera bidaliko dira lurren gaine-

Artículo 29.– Gestión de las ayudas.

1.– La gestión de las ayudas a la reestructuración y reconversión del viñedo, corresponderá a las Diputaciones Forales de los Territorios Históricos donde se ubique la explotación.

En el marco de estas tareas aprobarán, en su caso, mediante Resolución los planes de reestructuración y reconversión que se les presenten, en el plazo de 5 meses contados desde el día siguiente a la fecha de finalización del plazo previsto en el apartado a) del artículo 24. En dicha Resolución, se especificará que la aprobación no supondrá ningún compromiso futuro de gasto por parte de la administración.

Se dictará asimismo, Resolución individual para cada uno de los integrantes de los planes colectivos. En dicha Resolución se especificarán, en su caso, las parcelas para las que se aprueba el plan y las acciones que se van a realizar en cada una de ellas.

Cada año, una vez aprobados los planes de reestructuración y reconversión, las Diputaciones Forales correspondientes enviarán a la Dirección competente en materia de agricultura del Gobierno Vasco una relación de los mismos, incluyendo en cada uno de ellos a los beneficiarios de dicho plan, las parcelas incluidas por cada beneficiario y las acciones que se van a realizar en cada una de ellas.

2.– El órgano gestor, podrá autorizar la subrogación de los derechos y obligaciones derivados de la aprobación de un plan, siempre que se den los siguientes requisitos:

a) Que la totalidad de las acciones sean ejecutadas sobre la nueva parcela.

b) Que la parcela que se pretenda subrogar sea de las mismas o análogas características que la inicialmente considerada.

c) En el caso de que la subrogación sea a un nuevo viticultor, éste deberá asumir los compromisos adquiridos por el viticultor al que se le concedió la ayuda por las parcelas subrogadas.

La Diputación Foral correspondiente comunicará cada año a la Dirección competente en materia de agricultura del Gobierno Vasco las subrogaciones autorizadas durante ese año. Esta comunicación podrá hacerse en cualquier momento antes de la apertura del plazo de presentación de solicitudes de la campaña siguiente.

3.– En cada campaña, una vez realizadas las medidas por las que se solicita ayuda, o comprobado fehacientemente el inicio de las medidas garantizadas, y una vez efectuados los controles administrativos y de campo pertinentes, las Diputaciones Forales en su calidad de órganos gestores, realizarán y dirigirán al Organismo Pagador una propuesta de pago respecto de las solicitudes referidas a la fase b) del artículo 24; consistente en establecer la cantidad que debería ser pagada. Junto con la autorización de pago enviarán

ko kontrolaren aktaren kopia bat, egindako kontrolen txosten teknikoa eta laguntza bakoitzaren erregistro informatikoa.

30. artikulua.– Aurrerakinak.

1.– Onetsitako plan baten barruan aurrerakinak eman ahalko dira hurrengo baldintza hauek betetzen diren kasuetan:

a) Aurrerakinaren zenbatekoa gehienez emandako laguntzaren % 80 izatea.

b) Eskatutako aurrerakina dagoeneko exekutatzeko hasi den neurri batentzat izatea. Ondorio horietarako, exekutatzeko hasi dela esango dugu landaketa hasita dagoenean edo landarea erosi izanaren faktura aurkezten denean, edo atzeratzea den beste edozein eragiketa behar bezala frogatzen denean.

c) Laguntzaren aurrerakinaren zenbatekoaren % 120 ordezkatzeko duen bermea osatu izana. Bermea Eusko Jaurlaritzako nekazaritza politikako komunari dagozkion gastuen erakunde ordaintzailearen alde osatuko da. Bermeak Euskal Herriko Diruzaintza Nagusian utziko dira.

2.– Aurrerakinak ematen direnean, nahitaezkoa izango da aurrerakina eman eta hurrengo bigarren kanpaina bukatu baino lehen neurria exekutatzea, ezohiko edo salbuespeneko egoera edo kausa hauek gertatzen badira izan ezik:

a) Mahastizainaren heriotza.

b) Mahastizainak luzerako lan ezintasuna izatea.

c) Ezbehar natural larria, maila horretan aitortua eta azalerak modu larrian kaltetu dituenak.

d) Landare materialaren arazo fitosanitarioak, erakunde akreditatu batek ziurtatuta daudenean.

31. artikulua.– Diru-laguntzen ebazpena eta ordainketa.

1.– 29. artikuluko 3. paragrafoan aurreikusitako ordainketaren baimena eta gainerako dokumentazioa kontuan hartuta, erakunde ordaintzaileko zuzendariak, Erkidegoko araudiak agintzen duena eta beharrezko baldintzak betetzen direla ziurtatzeko kontrolak egin ondoren, aztertutako azalerari eta balidatutako ekintzei dagokien zenbatekoa ordaintzeko ebazpena emango du. Ebazpen hori ordainketa baimena jaso eta gehienez bi hilabeteko epean emango da.

Talde mailako planen kasuan, laguntza emateko ebazpena planeko parte hartzaile bakoitzari buruzkoa izango da.

2.– Neurriak exekutatu ondorengo ordaindu beharreko laguntzen kasuan, kontuan hartuko dira lurren gaineko kontroleko aktan, kontrolen txostenean eta

también una copia del acta de control de campo, el informe técnico de los controles efectuados y el registro informático de cada una de las ayudas.

Artículo 30.– Anticipos.

1.– Se podrán conceder anticipos, dentro de un plan ya aprobado, cuando se cumplan las siguientes condiciones:

a) El importe del anticipo será como máximo del 80% de la ayuda concedida.

b) Que se haya comenzado la ejecución de la medida para la que se solicita el anticipo. A estos efectos se considera que ha comenzado dicha ejecución cuando se haya realizado el arranque de la plantación o se aporte factura de compra de la planta, o se demuestre fehacientemente cualquier otra operación de carácter irreversible.

c) Que se haya constituido una garantía por un importe igual al 120% del anticipo de la ayuda. La garantía se constituirá a favor del Organismo Pagador de los gastos correspondientes a la política agraria común de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Las garantías se depositarán ante la Tesorería General del País Vasco.

2.– Cuando se concedan anticipos, será obligatorio ejecutar la medida antes de que finalice la segunda campaña siguiente a la concesión del anticipo; salvo las causas de fuerza mayor o circunstancias excepcionales siguientes:

a) Fallecimiento del viticultor.

b) Incapacidad laboral de larga duración del viticultor.

c) Catástrofe natural grave, declarada como tal, que haya afectado seriamente las superficies concernidas.

d) Problemas fitosanitarios del material vegetal, certificados por un organismo acreditado.

Artículo 31.– Resolución y pago de las ayudas.

1.– A la vista de la autorización de pago y demás documentación prevista en el apartado 3 del artículo 29, el Director del Organismo Pagador, una vez efectuados los controles que verifiquen el cumplimiento de los requisitos necesarios y de la normativa comunitaria dictará, en su caso, Resolución de pago por el importe que resulte de la superficie considerada y de las acciones validadas. Esta Resolución se dictará en el plazo máximo de dos meses desde la fecha de recepción de la autorización de pago.

En los casos de planes colectivos, la Resolución de concesión de la ayuda se referirá a cada uno de los participantes en el plan.

2.– En el supuesto de las ayudas a pagar una vez ejecutadas las medidas, se tendrá en cuenta las incidencias detectadas que figuren en el acta de control

dagozkien ziurtagirietan jasotako intzidentziak, eta ondorengo hau aplikatuko da:

a) Mahastizain batek exekutatu ez duen ekintza bategatik (VIII. eranskinean jaso direnen artekoa) ordainketa eskatzen badu, arau-hauste arin gisa hartuko da eta maiatzaren 7ko 5/2004 Legearen (Mahastizaintza eta Ardogintza Antolatzea) V. Tituluan ezarritakoaren arabera zigortuko da.

Mahastizainak jasotzeko eskubidea duen laguntzaren azken zenbatekoa zehazteko berregituratutako lursailaren neurketa egingo da, Dekretu honen 26.5 artikuluan deskribapenaren arabera.

b) Onetsitako azalera guztia berregituratu edo birmoldatu ez dela frogatuz gero, hurrengo neurri hauek aplikatuko dira:

– Onuradunak dagokion azaleraren % 80 baino eremu txikiagoan exekutatu badu neurria, laguntza ukatuko zaio.

– Onuradunak neurria dagokion azaleraren % 80an edo lur zati handiagoan exekutatzen badu, dagokion azaleraren eta benetan exekutatutako ekintzaren laguntza emango zaio.

3.– Laguntzen aurrerakinak eskatu dituztenen kasuan, egindako kontrolen txosten teknikoak neurria exekutatzen hasi dela islatzen badu, emandako laguntzaren % 80ko aurrerakina, gehienez, ordainduko da.

4.– Artikulu honetako 1. idatz-zatian aurreikusitako epeak igaro ondoren, eta ebazpen zehatza eman eta jakinarazi gabe, eskaerak ez direla onartu ulertuko da, urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak moldatutako Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 44. artikuluan adierazitakoarekin bat etorritik.

5.– Mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko laguntzen ordainketa erakunde ordaintzailearen bidez egingo da erakunde ordaintzaileko zuzendariak dagokion ebazpenak eman ondoren, urriaren 3ko 194/2006 Dekretuan jasotakoaren arabera (dekretu honen bidez Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde ordaintzailea osatzen da).

6.– Ordaintzeko baimenak jaso ondoren eta ebazpena jakinarazi aurretik, erakunde ordaintzaileak dagokion Foru Aldundiari osatutako txostenen kopuru zehatza eskatu ahalko dio, dagokion kontrolerako. Foru Aldundiak eskatutako espediente guztien fotokopia konpultsatua entregatu beharko du.

32. artikulua.– Bermeak kentzea.

1.– Onuradunak aurrerakina erabiltzeko neurriak exekutatuzko betebeharra izango du, hura jaso eta hurrengo bigarren kanpaina bukatu baino lehen.

de campo, en el informe de controles y en los certificados pertinentes y se aplicará lo siguiente:

a) En el caso de que un viticultor solicite el pago por una acción (de las especificadas en el anexo VIII) que no haya ejecutado, se considerará como una infracción leve y se sancionará de conformidad con lo dispuesto en el Título V de la Ley 5/2004, de 7 de mayo, de Ordenación Vitivinícola.

Para determinar el importe final de la ayuda a que tiene derecho el viticultor, se realizará una medición de la parcela reestructurada según se describe en el artículo 26.5 del presente Decreto.

b) Si se comprueba que no se ha reestructurado o reconvertido la totalidad de la superficie aprobada, se aplicará lo siguiente:

– Si el beneficiario ha ejecutado la medida en menos del 80% de la superficie correspondiente, se le denegará la ayuda.

– Si el beneficiario ha ejecutado la medida en el 80% o más de la superficie correspondiente se le abonará la ayuda correspondiente a la superficie y las acciones realmente ejecutadas.

3.– En el supuesto de ayudas para las que se hayan solicitado anticipos, si del informe técnico de los controles efectuados se deduce que ha comenzado la ejecución de la medida, se procederá al pago del anticipo de un máximo del 80% de la ayuda concedida.

4.– Una vez transcurridos los plazos previstos en el apartado 1 del presente artículo sin haberse dictado y notificado Resolución expresa, las solicitudes se podrán entender desestimadas de conformidad con lo dispuesto en el artículo 44 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común en la redacción dada por la Ley 4/1999 de 13 de enero.

5.– El pago de las ayudas a la reestructuración y reconversión de viñedos, se realizará de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 194/2006, de 3 de octubre, por el que se constituye el Organismo Pagador de la Comunidad Autónoma del País Vasco; previas las correspondientes resoluciones dictadas al efecto por el Director del Organismo Pagador.

6.– El Organismo Pagador podrá, una vez recibidas las autorizaciones de pago y antes de emitir Resolución, solicitar a la Diputación Foral correspondiente un número determinado de expedientes completos para el correspondiente control. La Diputación Foral deberá entregar copia compulsada de la totalidad de los expedientes solicitados.

Artículo 32.– Liberación de garantías.

1.– El beneficiario estará obligado a ejecutar las medidas por las que se le ha concedido el anticipo, antes del final de la segunda campaña siguiente a la concesión del mismo.

2.– Onuradunak ez baditu neurriak ezarritako epean exekutatzeko, ordaindu zaion aurrerakin osoa, gehi dagozkion interesak itzuli egin behar ditu, aurrerakina ordaintzen den unetik zenbatzen hasita, ezohiko edo salbuespeneko egoerak edo kausak gertatzen badira izan ezik.

3.– Neurriak bukatu ondoren eta bukatu ondorengo bi hilabeteko gehienezko epean, onuradunak horren berri eman beharko dio foru aldundiari. Erakunde horrek, hartara mahastizainak jasotzeko eskubidea duen behin betiko laguntza zehaztuko du, berregituratu edo birmoldatutako azalera neurtuz, Dekretu honen 26. artikuluko 5. puntuak eta hurrengo paragrafoek adierazitakoarekin bat etorrituz.

a) Mahastizainak ez badu laguntza jasotzeko bide eman zuen azaleraren % 80, gutxienez, berregituratu edo egokitu, ez du laguntzarik jasotzeko eskubiderik izango, eta jaso zuen aurrerakin osoa gehi horri dagozkion interesak itzuli beharko ditu, aurrerakina ordaintzen den unetik zenbatzen hasita, ezohiko edo salbuespeneko kausak edo egoerak gertatzen badira izan ezik; aurretik bermea itzuli beharko da.

b) Aurrerakinak lagundu behar zion azaleraren % 80an edo lur zati handiagoan exekutatu bada berregituraketa edo birmoldaketa, azalerari eta benetan exekutatuako ekintzei dagokien behin betiko laguntza kalkulatu da.

c) Mahastizainak zenbait ekintza exekutatzeko aurrerakina jaso bazuen eta ez baditu ekintza horietako batzuk exekutatu (VIII. eranskinean jaso diren artean), arau-hauste arin gisa hartuko da hori eta maiatzaren 7ko 5/2004 Legearen (Mahastizaintza eta Ardogintza Antolatzea) V. Tituluan ezarritakoaren arabera zigortuko da.

4.– Foru Aldundiak erakunde ordaintzaileari abala kentzeko eskaeraren, lurren gaineko kontrolaren aktaren kopia eta dagokion ordainketa edo dagokion itzulketari ekitea proposatuko duen txosten bat bidaliko dizkio, halaber honako hau kontuan hartuta:

a) Kalkulatutako behin betiko laguntza jasotako aurrerakinaren zenbatekoa baino txikiagoa bada, onuradunak kopuru bien arteko aldea itzuli beharko du gehi horri dagozkion interesak, aurretik bermea itzuli ondoren. Dagokion zenbatekoa ez bada erakunde ordaintzailearen ebazpenean ezarritako epearen barruan ordaintzen, bermea exekutatu egingo da.

b) Kalkulatutako behin betiko laguntza jasotako aurrerakina baino handiagoa bada, bi zenbatekoen arteko aldea ordainduko da eta bermea izapidetu gabe kenduko da.

5.– Onuradunak aldeztu aurretik ordaindutako neurriak exekutatzeari uko egiten badiu, jasotako zenbatekoa itzuli beharko du aurrerakina ordaindu zen unetik zenbatzen hasiz horri dagozkion interesak barne.

2.– En el caso de que el beneficiario no ejecute las medidas en el plazo establecido, deberá reembolsar la totalidad del anticipo que se le haya abonado más los intereses correspondientes, a contar desde el momento del pago del anticipo, salvo casos de fuerza mayor o circunstancias excepcionales.

3.– Una vez finalizadas las medidas y en el plazo máximo de dos meses desde dicha finalización, el beneficiario lo comunicará por escrito a la Diputación Foral correspondiente; que determinará la ayuda definitiva a que tiene derecho el viticultor midiendo la superficie reestructurada o reconvertida, según se establece en el punto 5 del artículo 26 del presente Decreto y de acuerdo a lo siguiente:

a) Si el viticultor ha ejecutado la reestructuración o reconversión en menos del 80% de la superficie por la que se le abonó el anticipo, no tendrá derecho a ninguna ayuda y deberá devolver la totalidad del anticipo recibido más los intereses correspondientes a contar desde el momento del pago del anticipo, salvo casos de fuerza mayor o circunstancias excepcionales; previamente a la devolución de la garantía.

b) Si la reestructuración o reconversión se ha realizado en el 80% o más de la superficie por la que se le abonó el anticipo, se calculará la ayuda definitiva que corresponda con la superficie y las acciones realmente ejecutadas.

c) Si el viticultor no ha ejecutado alguna de las acciones (de las especificadas en el anexo VIII) por las que se le ha concedido anticipo, se considerará como una infracción leve y se sancionará de conformidad con lo dispuesto en el Título V de la Ley 5/2004, de 7 de mayo, de Ordenación Vitivinícola.

4.– La Diputación Foral enviará al Organismo Pagador copia de la solicitud de liberación del aval, del acta de control de campo y un informe en el que se propondrá el pago correspondiente o el inicio de reintegro que corresponda; teniendo en cuenta que:

a) Si la ayuda definitiva calculada, es inferior al importe del anticipo recibido, el beneficiario deberá devolver la diferencia, más los intereses correspondientes; previamente a la devolución de la garantía. Si la cantidad correspondiente no es abonada en el plazo establecido en la Resolución del Organismo Pagador, se ejecutará la garantía.

b) Si la ayuda definitiva calculada es superior al importe del anticipo recibido, se abonará la cuantía correspondiente a la diferencia entre ambas cantidades y se liberará la garantía sin más trámites.

5.– Cuando el beneficiario renuncie a la ejecución de las medidas abonadas anticipadamente, deberá devolver el importe percibido más los intereses correspondientes a contar desde el momento del pago del anticipo.

6.– Bermea itzultzeko eskaera erakunde ordaintzailean jaso zenetik berme hori kendu den arte, edo ordaintzetaren ebazpenera arte edo zor ez dena kobratzearen kasuan itzultzen den arte, ezingo da hilabete baino gehiago igaro.

33. artikulua - Ez betetzea eta bazter uztea.

1.– Talde mailako plan bateko kideetako batek laguntza hauek jasotzeko ezarritako edozein baldintza betetzen ez badu, ez betetzetik eratorritako ondorioak soilik norbanakoari aplikatuko zaizkio, eta ez die planeko gainerako kideei eragingo.

2.– Onuradunak plana bazter uzten badu bere borondatez ordura arte jasotako laguntza guztiak itzuli beharko ditu, gehi horiei dagozkien interesak, eta ezingo du plan berri batean parte hartu bazter utzitako plana bukatzeko geratzen den denboraren epea igaro arte.

3.– Talde mailako plan bat exekutatzeke urteetan zehar zenbait kidek bazter utzi edo kentzeagatik onuradun bakarra geratuz gero, onuradun horrek laguntzak norbanako plana balitz bezala jasoko ditu.

34. artikulua.– Baldintzapekotasuna.

1.– Laguntza hauen onuradun guztiak haien usiattegietan eta hiru urtez nekazaritza eta ingurumen baldintza onak eta kudeaketa betekizun legalak bete beharko dituzte, Kontseiluaren urtarrilaren 19ko 73/2009 (EE) Arautegian eta 20/2005 Dekretuan (urtarrilaren 25ekoa, Nekazaritza Politika Bateratua- ren esparruan Euskal Autonomia Erkidegoan ematen diren zuzeneko laguntzei zenbait baldintza aplikatze- ri buruzkoa) edo horiek aldatu edo ordezkatzan duen araudian jasotakoaren arabera.

2.– Lehenengo puntua ez da aplikatuko neurriren bat 2008ko abuztuaren 1a baino lehen hasi bada, 2008ko urriaren 16a baino lehen neurri horregatik ordaintzeta bat egin den edo ez kontuan hartu gabe.

3.– 1. puntua aplikatzeko, hiru urte horietan onuradunak ez badu laguntzarik eskatu, eskabide bakarra aurkezten duen data berean bere usiategiko lursail guztiak jasotzen dituen eskabide bakarreko inprimaki bat aurkeztu beharko du, SIGPAC erreferentzia alfa- numerikoarekin; baldintzapekotasun kontrolen ondo- rioetarako.

4.– Aurreko puntuak aipatzen duen betebeharr- etik salbuetsi ahaliko da mahastizaina, dagokion foru aldundiak informazio hori baldin badu integratuta- ko sistemarekin bat etortzea bermatzen duten beste kudeaketa eta kontrol sistema batzuen esparruan, 1782/2003 (EE) Erregelamenduko 26. artikuluan xe- datutakoaren arabera.

6.– Desde la fecha de entrada de la solicitud de devolución de garantía en el Organismo Pagador hasta la liberación de dicha garantía, o hasta la Resolución de pago o de reintegro en caso de cobro indebido, no deberá transcurrir un periodo superior a un mes.

Artículo 33.– Incumplimientos y abandonos.

1.– En caso de que uno de los integrantes de un plan colectivo incumpla cualquiera de las condiciones establecidas para acceder a estas ayudas, las consecuencias derivadas del incumplimiento sólo le podrán ser aplicadas a título individual, no afectando a ninguno de los restantes miembros del plan.

2.– El abandono voluntario del plan por parte del beneficiario, obligará a la devolución de la totalidad de las ayudas percibidas hasta el momento, más los intereses correspondientes y el beneficiario no podrá participar en un nuevo plan hasta transcurrido un plazo de tiempo igual al que quede para la finalización del plan abandonado.

3.– En el caso de que a lo largo de los años de ejecución de un plan colectivo, por abandono o exclusión de varios de sus miembros, quede un solo beneficiario, éste pasará a percibir las ayudas como si el plan fuera individual.

Artículo 34.– Condicionalidad.

1.– Todos los beneficiarios de esta ayudas, deberán cumplir en su explotación y durante los tres años siguientes a la percepción de la ayuda, las buenas condiciones agrarias y medioambientales y los requisitos legales de gestión de conformidad con lo establecido en el Reglamento (CE) 73/2009 del Consejo, de 19 de enero, y en el Decreto 20/2005, de 25 de enero, sobre la aplicación de la condicionalidad en relación con las ayudas directas en el marco de la Política Agraria Común en la Comunidad Autónoma del País Vasco; o normativa que los modifique o sustituya.

2.– El punto 1 no será aplicable si una medida se inició antes del 1 de agosto de 2008, al margen de que se haya efectuado o no un pago por esa medida antes del 16 de octubre de 2008.

3.– Para la aplicación del punto 1, en el caso de que durante esos tres años el beneficiario no solicitara ninguna ayuda deberá presentar, en las mismas fechas en que se presente la solicitud única, un impreso de solicitud única en el que figuren todas las parcelas de su explotación, con la referencia alfanumérica SIGPAC; a efectos de los controles de condicionalidad.

4.– Se podrá eximir al viticultor de la obligación a que se refiere el punto anterior, en el caso de que la Diputación Foral correspondiente disponga de dicha información en el marco de otros sistemas de gestión y control que garanticen la compatibilidad con el sistema integrado, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 26 del Reglamento (CE) n.º 1782/2003.

5.– Atal hau dela medio jasotako laguntza ordaindu eta hurrengo hiru urteetan zehar, edozein unetan, onuradunak artikulu honetako 1. paragrafoan xedatutakoa bete ez duela frogatzen bada, laguntzaren zenbatekoa gutxitu edo baliogabetu egingo da, partzialki edo modu osoan, arau-haustea zuzenean onuradunari egotzi ahal zaion ekintza edo huts egitea bada, bete ez izanaren larritasuna, irismena, iraunkortasuna edo errepikagarritasunaren arabera, eta onuradunak dagokion zenbatekoa itzuli beharko du, 1. paragrafoan aipatutako xedapenetan adierazitakoaren arabera.

35. artikulua.– Kontrol erregimena.

1.– Administrazio eta lurren gaineko kontrolak Kontseiluaren urtarrilaren 19ko 73/2009 (EE) Erregelamenduan aurreikusitako kudeaketa eta kontrolerako sistema integratuko printzipio orokorrak kontuan hartuz ezarri ziren.

2.– Administrazio-kontrolak: Aurkeztutako eskabide guztiak aztertuko dira, eta laguntzak emateko baldintza guztiak betetzen direla bermatu beharko dute. Onuradun eta lursailei buruzko gurutaturiko egiaztapenen informatika sistema batean oinarrituko dira, zor ez diren ordainketak saihesteko asmoz.

3.– Lurren gaineko kontrolak: Laguntza jaso dezaketen lursail guztiei eta bakoitzari modu sistematikoki egingo zaizkie. Aldez aurretik abisatu gabe egingo dira, onuradunari aurreabisu bat emango zaion arren, betiere kontrolaren xedea arriskuan jartzen ez bada, 48 ordu baino gehiagokoa izango ez den aurretiaz, behar bezala justifikatutako kasuak salbu. Kontrolen helburua hau izango da:

a) Bukatutako ekintzen ordainketen kasuan, laguntza jaso duen azalera eta lursailak bisitatuko dira ekintzak burutzen ari direla frogatzeko.

b) Aldez aurretik ordaintzearen kasuan, aurrerakina eskatu duten lursailetan ekintza lagungarriak hasi direla frogatuko da.

c) Bermeak kentzearen kasuan, aldez aurretik ordaindutako ekintzen exekuzio maila edo azalaren berregituraketa edo birmoldaketa maila frogatuko da.

4.– Ordainketaren ondorengo kontrolak: Urtero azken 10 urteetan berregituraketa eta/edo birmoldaketa bukatu duten lursail guztien % 0,5 kontrolatuko da, laguntza jaso zuten lursailek uzta izaten jarraitzen dutela eta lagundutako inbertsioei eutsi zaiela frogatzeko.

36. artikulua.– Komunikazioak.

1.– Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza Zuzendaritza eskudunak Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguru-etarako Ministerioari bidaliko dio, urte bakoitzeko azaroaren 15a baino lehen eta aurreko finantza ekitaldiari erreferentzia eginez, kapitulu honetako laguntza jaso duten lursailetan egindako lurren gaineko kon-

5.– Si se constata que un beneficiario, en cualquier momento a lo largo de los tres años siguientes al pago de la ayuda recibida en virtud de la presente Sección, no ha cumplido con lo dispuesto en el apartado 1 del presente artículo, el importe de la ayuda, en caso de que el incumplimiento se deba a una acción u omisión achacable directamente al beneficiario, se reducirá o cancelará, parcial o totalmente, dependiendo de la gravedad, alcance, persistencia y repetición del incumplimiento y el beneficiario deberá reintegrar la cuantía correspondiente, con arreglo a lo dispuesto en las disposiciones citadas en el apartado 1.

Artículo 35.– Régimen de control.

1.– Los controles administrativos y sobre el terreno, se establecerán teniendo en cuenta los principios generales del sistema integrado de gestión y control previstos en el Reglamento (CE) 73/2009 del Consejo, de 19 de enero.

2.– Controles administrativos: se realizará a todas y cada una de las solicitudes presentadas, y deberán garantizar que se cumplen todas las condiciones para la concesión de las ayudas. Estarán basados en un sistema informático de comprobaciones cruzadas sobre los beneficiarios y las parcelas, con el fin de evitar pagos indebidos.

3.– Controles sobre el terreno: se realizarán de forma sistemática sobre todas y cada una de las parcelas objeto de la ayuda. Se efectuarán de forma imprevista, aunque se podrá dar un preaviso al beneficiario, siempre y cuando no se comprometa el propósito del control, con una antelación que no superará las 48 horas, salvo casos debidamente justificados. El objeto de los controles será el siguiente:

a) Respecto del pago por acciones terminadas, se visitarán las parcelas para comprobar la realización de las acciones y la superficie objeto de ayuda.

b) Respecto del pago anticipado, se comprobará que en las parcelas por las que se ha solicitado anticipo, se han iniciado las acciones auxiliares.

c) Respecto de la liberación de garantías, se comprobará el grado de ejecución de las acciones pagadas anticipadamente y la superficie reestructurado o reconvertida.

4.– Controles posteriores al pago: cada año se controlará un 0,5% de la totalidad de las parcelas que hayan terminado su reestructuración y/o reconversión en los últimos 10 años, comprobándose que las parcelas objeto de ayuda continúan en cultivo y que siguen manteniéndose las inversiones auxiliadas.

Artículo 36.– Comunicaciones.

1.– La Dirección competente en materia de agricultura del Gobierno Vasco, remitirá al Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino antes del 15 de noviembre de cada año, y referido al ejercicio financiero precedente, un informe anual de los controles sobre el terreno realizados a las parcelas objeto

trolei buruzko urteko txostena, IX. eranskinean jasotako ereduaren arabera; horretarako, foru aldundiek urriaren 15a baino lehen aipatutako IX. eranskinean adierazten den beharrezko informazioa dagokion lurralde historikoari bidaliko diote.

2.– Era berean, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza Zuzendaritza eskudunak Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetarako Ministerioari bidaliko dio, urte bakoitzeko azaroaren 15a baino lehen eta aurreko finantza ekitaldiari erreferentzia eginez, mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko erregimenaren aplikazioari buruzko urteko txosten bat; txosten horretan bilduko dira, gutxienez, eragindako azalera, gastatutako aurrekontua eta burutu diren ekintza nagusiak. Horretarako eta ildo horretatik, foru aldundiek urriaren 15a baino lehen informazio hori bidaliko diete dagozkien lurralde historikoei.

IV. KAPITULUA AZPIPRODUKTUAK EZABATZEA

37. artikulua.– Aplikazio eremua.

1.– Dekretu honetako 2. artikuluko e) letran definitutako ekoizleak eraldaketan jasotako azpiproduktuak ezabatzea behartuta daude. Hala ere, haien instalazioetan mahastigintza kanpaina horretan 25 hektolitro ardo edo muztio baino gehiago ekoizten ez duten ekoizleak ez dira haien azpiproduktuak kentzera behartuta egongo.

2.– Ardogintzako edo mahatsaren beste edozein eraldaketako azpiproduktuak ezabatzeko betebeharra partzialki edo guztiz bete ahal da azpiproduktu horiek baimendutako destilatzaile bati destilatzeko emanez, edo kontrolpean kenduz, betiere dekretu honetako 44. artikuluan ezarritako baldintzak betez.

38. artikulua.– Destilatzeko entregatutako produktuen betekizunak.

1.– Destilatzeko azpiproduktuek duten alkoholaren bolumenak hau izan behar du:

a) Zuzeneko ardogintza-lanetan lortutako ardoan dagoen alkoholaren bolumenaren % 10.

b) Landutako produktuan dagoen alkoholaren bolumenaren % 5, muztiotik edo eraldaketa prozesuan dagoen ardo berritik lortutako ardoaren egileentzat.

2.– Ekoiztako ardoarekin lotuta azpiproduktuek izan behar duten alkohol bolumena zehazteko ardoari alkohol-maila natural hauek aplikatuko zaizkio:

- a) % 9,0 CI zonarentzat.
- b) % 9,5 CII zonarentzat.
- c) % 10 CIII zonarentzat.

de ayuda en este Capítulo, de acuerdo con el modelo especificado en el anexo IX; para lo cual las Diputaciones Forales enviarán, antes del 15 de octubre la información requerida en el citado anexo IX correspondiente a su respectivo Territorio Histórico.

2.– Igualmente, la Dirección competente en materia de agricultura del Gobierno Vasco, remitirá al Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino antes del 15 de noviembre de cada año, y referido al ejercicio financiero precedente, un informe anual sobre la aplicación del régimen de reestructuración y reconversión de viñedos que incluirá, al menos, la superficie afectada, el presupuesto gastado y las principales acciones que se han llevado a cabo. A tal fin, las Diputaciones Forales enviarán, antes del 15 de octubre un informe en ese sentido con la información correspondiente a su Territorio Histórico.

CAPÍTULO IV ELIMINACIÓN DE SUBPRODUCTOS

Artículo 37.– Ámbito de aplicación.

1.– Los productores definidos en la letra e) del artículo 2 del presente Decreto, están obligados a la eliminación de los subproductos obtenidos en la transformación. No obstante lo anterior, los productores que, en la campaña vitícola de que se trate, no produzcan más de 25 hectolitros de vino o mosto en sus instalaciones, no estarán obligados a retirar los subproductos.

2.– Se podrá cumplir parcial o totalmente con la obligación de eliminar los subproductos de vinificación o de cualquier otra transformación de uvas mediante la entrega de dichos subproductos para la destilación a un destilador autorizado o también mediante una retirada bajo control, siempre que se cumplan las condiciones establecidas el artículo 44 del presente Decreto.

Artículo 38.– Requisitos de los productos entregados para destilación.

1.– El volumen de alcohol contenido en los subproductos destinados a destilación, deberá ser:

a) El 10% del volumen de alcohol contenido en el vino obtenido por vinificación directa de la uva.

b) El 5% del volumen de alcohol contenido en el producto elaborado, para los elaboradores de vino a partir de mosto o de vino nuevo en proceso de transformación.

2. Para determinar el volumen de alcohol que deben tener los subproductos en relación con el vino producido, se aplicarán los siguientes grados alcohólicos volumétricos naturales del vino:

- a) 9,0% para la zona CI.
- b) 9,5% para la zona CII.
- c) 10% para la zona CIII.

3.– Artikulu honetako 1. paragrafoan ezarritako ehunekoetara iristen ez badira, ardogintzari ekin dioten ekoizleek haien ekoizpen propioko ardo kantitate bat eman beharko dute aipatutako ehunekoetara iristeko.

4.– Destilatzeraz bideratutako ardogintzako azpi-produktuen alkohol puruko gutxieneko edukiak hau izan beharko du:

a) Mahats-patsa: 2,8 litro alkohol puru 100 kilogramo bakoitzeko.

b) Ardo hondarrak: 4 litro alkohol puru 100 kilogramo bakoitzeko.

39. artikulua.– Azpiproduktuak ematea.

1.– Azpiproduktuak horrela eman beharko dira:

a) Baimendutako destilatzaile bati mahats-patsa eta hondarren kasuan.

b) Ardoa baimendutako destilatzaile bati edo ozpin ekoizle bati emanaz. Azken kasu horretan, ardoek duten alkohol-kopurua entregatu beharreko alkohol-kopurutik ondorioztatuko da, ezarritako betebeharra betetze aldera.

2.– Azpiproduktuak baimendutako destilatzaile bati emateko azken eguna kanpaina bakoitzeko ekainaren 15a izango da.

40. artikulua.– Azpiproduktuak destiltzeko laguntza.

1.– Laguntza bat emango zaie Euskal Autonomia Erkidegoan lan egiten duten eta emandako azpiproduktuak gutxienez bolumenaren % 92 alkohol-maila duten alkohol gordinean destiltzeko baimendutako destilatzaileei.

2.– Destilazio-lanak asko jota ardogintza kanpaina horretako uztailaren 15ean bukatu beharko dituzte.

3.– Azpiproduktuak destilatzeagatik baimendutako destilatzaileei ordainduko zaien laguntzaren zenbatekoa hau da:

a) 1,100 euro / ehun bol. / hl. alkohol gordinentzat edo patsetatik lortutakoentzat.

b) 0,500 euro / ehun bol. / hl. alkohol gordinentzat edo ardo eta hondarretatik lortutakoentzat.

4.– Azpiproduktuak biltzeak eta garraiatzeak eragiten dituen gastuak konpentsatzeko, destilatzaileak ekoizleari hurrengo zenbateko hauek ordainduko dizkio azken horrek gastuak ordaindu dituela frogatzen duenean.

a) 0,571 euro / ehun bol. / hl emandako mahats-patsengatik.

b) 0,400 euro / ehun bol. / hl emandako ardoarengatik eta hondarengatik

5.– Laguntza jaso duten azpiproduktuak destiltzerakoan lortutako alkohola soilik industria edo energia

3.– De no alcanzarse los porcentajes fijados en el apartado 1 del presente artículo, los productores que hayan procedido a la vinificación deberán entregar una cantidad de vino de su propia producción para llegar a los porcentajes citados.

4.– El contenido mínimo de alcohol puro de los subproductos de la vinificación que vayan a destilación, deberá ser el siguiente:

a) Orujos de uva: 2,8 litros de alcohol puro por cada 100 kilogramos.

b) Lías de vino: 4 litros de alcohol puro por cada 100 kilogramos.

Artículo 39.– Entrega de subproductos.

1.– La entrega de subproductos se deberá realizar:

a) A un destilador autorizado en el caso de los orujos y las lías.

b) Entregando vino a un destilador autorizado o a un fabricante de vinagre. En este último caso, la cantidad de alcohol contenida en los vinos se deducirá de la cantidad de alcohol que deba entregarse para cumplir con la obligación establecida.

2.– La fecha límite de entrega de los subproductos a un destilador autorizado será el 15 de junio de cada campaña.

Artículo 40.– Ayuda a la destilación de subproductos.

1.– Se concederá una ayuda a los destiladores autorizados que operen en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi y que transformen los subproductos entregados para su destilación en alcohol bruto con un grado alcohólico mínimo del 92 por cien vol.

2.– Las operaciones de destilación deberán finalizar a más tardar el 15 de julio de la campaña vitivinícola de que se trate.

3.– El importe de la ayuda a pagar a los destiladores autorizados por la destilación de los subproductos es el siguiente:

a) 1,100 euros / cien vol. / hl para alcohol bruto obtenido a partir de orujos.

b) 0,500 euros / cien vol. / hl para alcohol bruto obtenido a partir de vino y lías.

4.– Como compensación de los gastos de recogida y transporte de los subproductos, el destilador pagará al productor los siguientes importes cuando este último demuestre haber soportado dichos gastos

a) 0,571 euros / cien vol. / hl por los orujos entregados.

b) 0,400 euros / cien vol. / hl por el vino y las lías entregados.

5.– El alcohol obtenido de la destilación de subproductos por el que se haya concedido una ayu-

helburuetarako erabiliko da, lehia libreko distortsioa saiheste aldera.

41. artikulua.– Deialdia eta dokumentazioa.

1.– Kapitulu honetan aurreikusitako laguntza jasotzeko, baimendutako destilatzaileak laguntza eskaera bat aurkeztu beharko du Eusko Jaurlaritzan Elikagaien Industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzaren aurrean, hori izango baita laguntza horien kudeaketa organoa.

2.– Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren Aginduaren bitartez, kapitulu uhonetan aurreikusitako laguntzen deialdia egingo da urtero. Deialdi horretan ekitaldi bakoitzerako eskaerak aurkezteko epe bat ezarriko da, eta datua jakinez gero deialdi horretarako FEAGAren kargura emango diren laguntzen bolumen osoa jakinaraziko da.

3.– Eskaerak X. eranskinean jaso diren datuak biltzen dituen ereduaren arabera aurkeztuko dira, eta gutxienez dokumentazio hau izango dute:

- a) Azpiproduktuen destilazio froga.
- b) Lortutako alkohola eragin duten ekoizleek emandako lehengaien zerrenda.
- c) Destilatzaileak ekoizleari garraio gastuak ordaindu izanaren frogagiria, edo horri uko egin izanaren adierazpena.
- d) Hala badagokio, lortutako alkoholaren jomuga-aren justifikazioa, 43. artikuluan ezarritakoaren arabera.

42. artikulua.– Destilatzaileari laguntza ordaintzea.

1.– Ez da diru-laguntzarik emango estatu mailan ekoiztutako ardoaren alkohol aberastasunaren ehuneko 10 baino gehiagoko alkohol bolumena duten azpiproduktuengatik.

2.– Baimendutako destilatzaileak eskatutako bolumenarengatik laguntzen % 60ko aurrerakina jaso dezake, betiere justifikatzen badu:

- a) Ekoizleari garraio kontzeptuan ezarritako zenbatekoari dagokion ehunekoa gutxienez ordaindu izana, egin duenean, edo horri uko egitearen adierazpena aurkeztea.
- b) Laguntza eskatzeko aintzat hartutako destilaziotik lortutako alkohola industria edo energia helburuetarako erabili izana, edo urardotu izana, 43. artikuluan azaltzen den bezala.

Ziurtagiri egokiak ez izanez gero, aurrerakinaren zenbatekoaren % 120ko bermea aurkeztea eskatuko da.

da se utilizará exclusivamente para fines industriales o energéticos con el fin de evitar distorsiones de la libre competencia.

Artículo 41.– Convocatoria y documentación.

1.– Para obtener la ayuda prevista en este capítulo, el destilador autorizado deberá presentar una solicitud de ayuda ante la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco, que será el órgano gestor de estas ayudas.

2.– Anualmente, mediante Orden de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, se procederá a realizar la convocatoria de las ayudas previstas en el presente Capítulo. En dicha convocatoria se establecerán los plazos de presentación de solicitudes para cada uno de los ejercicios y, en caso de que se conozca, se dará a conocer del volumen total de las ayudas a conceder con cargo al FEAGA para dicha convocatoria.

3.– Las solicitudes se presentarán según un modelo que contenga los datos que figuran en el anexo X y contendrán, al menos, la siguiente documentación:

- a) prueba de destilación de los subproductos.
- b) relación de las entregas de materias primas efectuadas por los productores que han dado origen al alcohol obtenido.
- c) prueba de pago por parte del destilador al productor de los gastos de transporte, o la renuncia del mismo a efectuarlo.
- d) en su caso, la justificación del destino del alcohol obtenido de acuerdo con lo establecido en el artículo 43.

Artículo 42.– Pago de la ayuda al destilador.

1.– No se abonará ninguna ayuda por el volumen de alcohol contenido en los subproductos que supere el 10 por cien de la riqueza alcohólica del vino producido a nivel estatal.

2.– El destilador autorizado podrá recibir un anticipo del 60% de la ayuda por los volúmenes solicitados, siempre que justifique:

- a) que haya efectuado el pago de al menos el porcentaje equivalente de los importes establecidos en concepto de transporte al productor, cuando este lo haya efectuado, o presente la renuncia del mismo a efectuarlo.
- b) que el alcohol obtenido de la destilación por el que se solicita la ayuda haya sido destinado a fines industriales o energéticos, o que éste haya sido desnaturalizado, tal y como se establece en el artículo 43.

En caso de no disponer de los justificantes adecuados, se exigirá la presentación de una garantía igual al 120% del importe del anticipo.

Bermedun aurrerakina ordaindu den kasuetan, hori kendu egingo da 2. paragrafoan adierazitako ziurtagiriak izan bezain laster.

3.– Estatu mailan destilatzeari emandako kopurua eta ekoiztako ardo kopurua eta horren alkohol aberastasuna ezagutu ondoren kalkulatu da kanpaina bakoitzerako diru-laguntzaren kopuru zehatza.

4.– Kanpaina batean diru-laguntza jasotzeko aintzat hartutako alkohol kopurua alkohol aberastasunaren % 10 baino gehiago denean, diru-laguntza gutxitu egingo da gainezkatzearen ehunekoaren arabera; hortaz, aurrekontuaren gastua ez da lortutakoa baino handiagoa izango laguntza jasotzeko gehienezko kopurua gainditzen ez bada.

5.– Diru-laguntzaren behin betiko zenbatekoa jakinarazten denean, Eusko Jaurlaritzan Elikagaien Industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzak dagokion diru-laguntza edo aurrerakina ordaindu den kasuetan saldoa ordainduko du, hurrengo kanpainaren urriaren 16a baino lehen.

6.– Ordainketa hori egin baino lehen baimendutako destilatzaileak, kasu horretan, ekoizleari garraioari dagokion gastu osoa ordaindu izana ziurtatuko du, hala badagokio modu murriztuan, 4. idatz-zatian ezartzen den diru-laguntzaren gutxipen globalaren proportzio berean. Ordainketa hori justifikatzen ez bada, baimendutako destilatzaileak aurrerakin gisa emandako kopuruak gehi horri dagozkien interesak itzuli beharko ditu, edo zenbateko horregatik aurkeztutako baimena exekutatu da.

7.– Diru-laguntza ordaintzeko unean destilatzaileak ez badu alkoholaren jomugaren ziurtagiriak aurkezten, ordaintzeke dagoen zenbatekoagatik bermea zabaldu egin beharko da ehuneko 20 handiagotuz.

8.– Bermearen luzapena aurkezten ez bada, destilatzaileak aurrerakin gisa emandako kopuruak gehi horri dagozkien interesak itzuli beharko ditu, edo zenbateko horregatik aurkeztutako baimena exekutatu da.

9.– Edozein kasutan, destilatzaileak lortutako alkoholaren helburuaren ziurtagiriak Eusko Jaurlaritzan Elikagaien Industriaren arloan eskumena duen zuzendaritzara bidali beharko ditu hurrengo kanpainaren urtarrilaren 31 baino lehen. Bestela, baimendutako destilatzaileak jasotako kopurua gehi horri dagozkien interesak itzuli egin beharko ditu jomuga justifikatu gabe duten partidei edo zenbateko horregatik aurkeztutako baimena exekutatu da. Aipatutako data luzatu ahalko da merkatuaren egoerak hori eskatzen duenean.

10.– Hala ere, helburura heldu behar den alkohola kalkulatzeko kontuan hartuko dira galeren ehunekoak 43. artikuluan aipatutakoaren arabera.

En los casos en que se haya abonado un anticipo con garantía, ésta se liberará cuando se disponga de los certificados indicados en el punto 2.

3.– La cuantía exacta de la ayuda para cada campaña, se calculará una vez conocido a nivel estatal las cantidades entregadas a la destilación y la cantidad de vino producido y su riqueza alcohólica.

4.– Cuando la cantidad de alcohol por la que se solicite ayuda en una campaña supere el 10% de la riqueza alcohólica se reducirá la ayuda en función del porcentaje de rebasamiento, de tal forma que el gasto presupuestario no excederá el que se habría alcanzado de no haberse rebasado la cantidad máxima con derecho a ayuda.

5.– Una vez conocida la cuantía definitiva de la ayuda, la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco, procederá al pago de la ayuda correspondiente o del saldo en caso de haberse abonado un anticipo, antes del 16 de octubre de la campaña siguiente.

6.– Antes de efectuarse dicho pago, se comprobará que el destilador autorizado ha realizado, en su caso, el abono al productor de la totalidad del gasto de transporte que le corresponda, reducida si es el caso, en idéntica proporción a la minoración global de la ayuda tal como se establece en el apartado 4. En caso de no justificar dicho abono, el destilador autorizado deberá devolver las cantidades anticipadas junto con los intereses correspondientes o se ejecutará la garantía presentada por dicha cuantía.

7.– Si en el momento del pago de la ayuda no ha sido presentado el justificante del destino del alcohol por parte del destilador, se deberá ampliar la garantía por el importe pendiente de pago incrementado en un 20 por cien.

8.– En caso de no presentación de dicha ampliación de la garantía, el destilador deberá devolver las cantidades anticipadas junto con los intereses correspondientes o se ejecutará la garantía presentada por dicha cuantía.

9.– En cualquier caso, los justificantes del destino del alcohol obtenido deberán ser enviados por el destilador a la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco antes del 31 de enero de la campaña siguiente. En caso contrario, el destilador autorizado deberá reintegrar las cantidades recibidas junto con los intereses correspondientes a las partidas cuyo destino no se haya justificado o se ejecutará la garantía presentada por dicha cuantía. La fecha indicada podrá ampliarse cuando la situación del mercado lo exija.

10.– No obstante lo anterior, a efecto del cálculo del alcohol que ha de llegar a destino, se tendrán en cuenta los porcentajes de pérdida de acuerdo con lo indicado en el artículo 43.

43. artikulua.– Lortutako alkoholaren helburuaren justifikazioa.

1.– Laguntza jaso duten destilazioetan lortutako alkohola soilik industria edo energia helburuetarako erabiliko da, lehia libreko distortsioa saiheste aldera.

2.– Baimendutako destilatzaileek aipatutako alkoholaren irteera ziurtagiri bat aurkeztu beharko dute Eusko Jaurlaritzako Elikagaien Industriako Zuzendaritza eskudunaren aurrean eguneroko helburu horien ziurtagiri gisa, sorta bakoitzaren irteera bukatu eta 10 eguneko epean; ziurtagiriek gutxienez irten den alkoholaren alkohol-maila eta kopurua eta ekoizlearen identifikazioa jasoko dute. Horrekin batera, Fabrikazio Zerga Bereziak dituzten produktuen garraioa babesten duten merkataritza-dokumentuen kopia bat ere aurkeztu behar dute, hartzailearen zigiluarekin, produktua onartzen duela adieraziz eta alkohol hori soilik helburu horietarako erabiliko duela dioen hartzailearen konpromisoa idatziz jasoz.

3.– Aurreko puntuan adierazitakoarekin bat etorritik, diru-laguntza jaso duen destilaziotik eratorritako alkoholaren helburuaren justifikazioan galera ehuneko hauek onartuko dira:

a) Bildutako alkoholaren kopuruaren ehuneko 0,50 hiru hilabeteko, lurrunketak eragindako alkohol galera gisa.

b) Biltegietatik kendutako alkohol kantitatearen ehuneko 0,50 lur gaineko garraio bat edo batzuk diru-laguntza medio.

4.– Alkohola industria eta energia erabileretarako baliatu dela hartuko da alkohol hori industria edo energia erabilerak ez diren beste batzuetan erabiltzea sahiesten duen produktu batekin desnaturalizatu bada. Edozein kasutan, Eusko Jaurlaritzako elikagai industriako zuzendaritza eskudunak desnaturalizatutako alkohol horren azken helburuari buruzko informazioa bildu beharko du baimendutako destilatzailearen eskutik.

44. artikulua.– Azpiproduktuak kontrolpean kentzea.

1.– Azpiproduktuak ezabatzeko azpiproduktuak kontrolpean kentzeko prozedura erabili ahalko da, dagokion foru aldundiari ezabaketa sistema hori erabiliko dela jakinarazi bazaio eta horretarako proiektu zehatza aurkeztu bada.

Aipatutako proiektuak produktu motaren erreferentzia izan beharko du eta azpiproduktuak kentzeko proposatutako prozeduraren deskribapen zehatza ere bai. Era berean, beharrezkoa baldin bada, azpiproduktuak kentzeari buruzko jatorriaren gainean ingurumen aginte eskudunaren onespena ere bildu beharko da.

Artículo 43.– Justificación del destino del alcohol obtenido.

1.– El alcohol que resulte de la destilación a la que se haya concedido ayuda, se deberá utilizar únicamente con fines industriales o energéticos con el fin de evitar distorsiones a la libre competencia.

2.– El destilador autorizado deberá presentar como justificante de este destino ante la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco, en el plazo de 10 días desde que finalice la salida de cada lote, un certificado de salidas diarias de alcohol mencionando, al menos, la cantidad y el grado volumétrico del alcohol que ha salido y la identificación del productor. Deberá presentar también una copia de los documentos de acompañamiento que amparan la circulación de los productos objeto de impuestos especiales de fabricación, con el sello del destinatario aceptando el producto y el compromiso escrito del destinatario de utilizar dicho alcohol exclusivamente para estos fines.

3.– De acuerdo con lo dispuesto en el punto anterior, en la justificación del destino del alcohol que resulte de la destilación a la que se haya concedido ayuda, se admitirán los siguientes porcentajes de pérdida.

a) 0,50 por cien de las cantidades de alcohol almacenadas por trimestre de almacenamiento como pérdida de alcohol debida a la evaporación.

b) 0,50 por cien de las cantidades de alcohol retiradas de los almacenes como pérdida de alcohol debida a uno o varios transportes terrestres.

4.– Se podrá considerar que el alcohol ha tenido un uso industrial o energético si el mismo ha sido desnaturalizado con un producto que impida la utilización del mismo para usos distintos del industrial o energético. En todo caso, la Dirección competente en materia de industrias alimentarias del Gobierno Vasco deberá recabar del destilador autorizado información sobre el destino final de este alcohol desnaturalizado.

Artículo 44.– Retiradas de subproductos bajo control.

1.– Se podrá utilizar un procedimiento de retirada controlada para la eliminación de subproductos, cuando se haya comunicado a la Diputación Foral correspondiente que se va a optar por este sistema de eliminación y se haya presentado un proyecto detallado.

El proyecto citado deberá contener la referencia al tipo de producto y una descripción detallada del procedimiento propuesto para la retirada. Asimismo se deberá aportar, cuando sea preciso, la conformidad de la autoridad medioambiental competente sobre la procedencia de dicha retirada.

Dagokion foru aldundiak kentze kontrolatu hori baimendu eta behar bezala burutzen dela bermatu beharko du. Baimena Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza Zuzendaritza eskudunari jakinarazi beharko zaio gertatzen den unean bertan.

2.– Hondarrak destilatzeraz bidaltzen ez badira eta kentzen badira, hori egin dela esan ahalko da ardogintza prozesuetan erabiltzea debekatzen duen gisan desnaturalizatu bada, eta hirugarrenei eman izana dagokien erregistroetan jaso bada.

3.– Kenduko diren azpiproduktuen alkohol pururen gutxieneko edukia berdina izango da destilatze-koak direnentzat, 37. artikulua 3. atalean aipatzen den bezala.

45. artikulua.– Ez betetzeak.

Azpiproduktuak destilategian ematen ez badira edo, horrelakorik izan ezean, kontrolpean azpiproduktuak kentzen ez badira, maiatzaren 7ko 5/2004 Legearen V. Tituluan aurreikusitako (Mahastizaintza eta Ardogintza Antolatzeakoa) arau-hauste eta zigorraren erregimenean xedatutakoaren mende egongo da.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Dekretu honek 162/2004 Dekretua, uztailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko planentzako laguntzei buruzkoa baliogabetzen da.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Uztailaren 27ko 162/2004 Dekretuaren babesean onartutako mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko planak bukatu arte egongo dira indarrean, dekretu honetan xedatutakoarekin bat.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– II. eta IV. kapituluetan aurreikusitako laguntzei dagokienez, Ingurumen, Lurralde Planegintza, Nekazaritza eta Arrantza sailburuak Dekretu hau garatu eta aplikatzeko xedapenak eman ahalko ditu agindu baten bitartez.

Bigarrena.– III. Kapituluaren aurreikusitako laguntzei dagokienez, foru aldundiek, haien eskuduntzen esparruan, Dekretu hau garatu eta aplikatzeko xedapenak eman ahalko dituzte.

La Diputación Foral correspondiente, deberá autorizar la retirada controlada y comprobar que se lleve a cabo adecuadamente. La autorización deberá ser comunicada a la Dirección competente en materia de agricultura del Gobierno Vasco en el momento en que se produzca.

2.– La retirada de las lías, en caso de no enviarse a destilación, se podrá considerar efectuada cuando se hayan desnaturalizado de forma que imposibilite su utilización en el proceso de vinificación y su entrega a terceros se haya consignado en los registros correspondientes.

3.– El contenido mínimo de alcohol puro de los subproductos a retirar será mismo que para los destinados a destilación, tal como se indica en el apartado 3 del artículo 37.

Artículo 45.– Incumplimientos.

En caso de incumplimiento de la entrega de los subproductos a la destilación o de la realización, en su defecto, de la retirada bajo control se estará a lo dispuesto en el régimen de infracciones y sanciones previsto en el título V de la Ley 5/2004, de 7 de mayo, de Ordenación Vitivinícola.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Queda derogado el Decreto 162/2004, de 27 de julio, de ayudas a los planes de reconversión y reestructuración del viñedo en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Los planes de reestructuración y reconversión del viñedo aprobados al amparo del Decreto 162/2004, de 27 de julio, continuarán hasta su finalización de conformidad con lo dispuesto en el presente Decreto.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Respecto de las ayudas previstas en el capítulo II y IV, la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, podrá dictar mediante Orden disposiciones de desarrollo y aplicación del presente Decreto.

Segunda.– Respecto de las ayudas previstas en el capítulo III, las Diputaciones Forales podrán en el ámbito de su competencia, dictar las disposiciones de desarrollo y aplicación del presente Decreto.

Hirugarrena.– Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2009ko abenduaren 22an.

Lehendakaria,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

Ingurumen, Lurralde Plangintza,
Nekazaritza eta Arrantzako sailburua,
MARÍA DEL PILAR UNZALU PÉREZ DE EULATE.

Tercera.– El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 22 de diciembre de 2009.

El Lehendakari,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

La Consejera de Medio Ambiente,
Planificación Territorial, Agricultura y Pesca,
MARÍA DEL PILAR UNZALU PÉREZ DE EULATE.

I. ERANSKINA

Hirugarren herrialdeetako merkatuetan ekintzak eta jarduerak sustatzea

<p>Kalitatearen, elikadura segurtasunaren eta ingurumena errespetatzearen aldetik euskal produktuen abantailak azpimarratzen dituzten sustapen eta publizitate neurriak eta harreman publikoak.</p>	<p>Misio komertzialak Publizitate kanpainak (TV, irratia, prentsa etab.) Promozioak saltokietan Web atariak kanpo promoziorako Alderantzizko misioak Informazio bulegoak Prentsa bulegoa Produktuaren aurkezpen saioak</p>
<p>Nazioarte mailan garrantzitsuak diren manifestazio, azoka, ekitaldi eta erakusketetan parte hartzea.</p>	<p>Nazioarteko azokak eta erakusketak, sektore mailan zein orokorrak, profesionalenak eta kontsumitzaileenak.</p>
<p>Informazio kanpainak, zehazki jatorrizko deituren, adierazpen geografikoen eta ekoizpen ekologikoen erkidego mailako sistemei buruzkoak.</p>	<p>Enpresen arteko bilerak, iritzi liderrak eta kontsumitzaileak Jardunaldiak, mintegiak, dastatze saioak, etab.</p>
<p>Merkatu berriei buruzko ikerketak, merkataritza irteera berriak bilatzeko ezin bestekoak.</p>	<p>Merkatu ikerketa eta txostenak</p>
<p>Promozio eta informazio neurrien emaitzen ebaluazioa</p>	<p>Promozio neurrien ebaluazio ikerketak Neurrien exekuzioari eta ekintzen gastuei buruzko auditoretzak</p>

ANEXO I

Acciones y actividades de promoción en mercados de terceros países

<p><i>Relaciones públicas y medidas de promoción y publicidad que destaquen en particular las ventajas de los productos vascos en términos de calidad, seguridad alimentaria y respeto al medio ambiente</i></p>	<p><i>Misiones comerciales Campañas publicitarias (TV, radio, prensa, etc.) Promociones en puntos de venta Portales web para promoción exterior Misiones inversas Oficinas de información Gabinete de prensa Presentaciones del producto</i></p>
<p><i>Participación en manifestaciones, ferias, eventos y exposiciones de importancia internacional</i></p>	<p><i>Ferias y exposiciones internacionales, sectoriales o generales, profesionales y de consumidores</i></p>
<p><i>Campañas de información, en particular sobre los sistemas comunitarios de denominaciones de origen, indicaciones geográficas y producción ecológicas</i></p>	<p><i>Encuentros empresariales, líderes de opinión y consumidores Jornadas, seminarios, catas, degustaciones, etc.</i></p>
<p><i>Estudios de nuevos mercados, necesarios para la búsqueda de nuevas salidas comerciales</i></p>	<p><i>Estudios e informes de mercados</i></p>
<p><i>Evaluación de los resultados de las medidas de promoción e información</i></p>	<p><i>Estudios de evaluación de las medidas de promoción Auditorias de ejecución de medidas y gastos de las acciones</i></p>

II. ERANSKINA

I	2009 EKITALDIKO ESKABIDEA <i>SOLICITUD EJERCICIO 2009</i>
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO MAHASTIZAINITZA ETA ARDOGINTZAREN SEKTOREA LAGUNTZEKO BATASUNEN NEURRIAK - 630/2009 DEKRETUA	MEDIDAS DE APOYO COMUNITARIAS AL SECTOR VITIVINICOLA DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI -DECRETO 630/2009.

Eskatzailea/Solicitante

1. abizena / Apellido 1: _____ 2. abizena / Apellido 2: _____
 Izena/Nombre: _____ NAN/DNI: _____
 Honen ordezkari gisa / En representación de:
 (1 persona juridikoa bada, 2 pertsona fisikoa bada) (1 en caso de persona jurídica, 2 en caso de persona física):
 1- Enpresa / Razón social: _____ IKZ/IFK - NI /CIF: _____
 2- 1. abizena / Apellido 1: _____ 2. abizena / Apellido 2: _____
 Izena/Nombre: _____ NAN/DNI: _____ Sexua/Sexo: E / M G / H
 Helbidea/Dirección: _____
 PK CP: _____ Lurraldea/Territorio: _____ Udalerria/Municipio: _____
 Telefonoak/Teléfonos: _____ / _____ Faxa/Fax: _____
 Web/Web: _____ e-mail/e-mail: _____
 Programaren koordinatzailea / Coordinador del programa: _____
 Telefonoak/Teléfonos: _____ / _____ e-mail/e-mail: _____

Ekintzaren edo programaren identifikazioa / Identificación de la acción o programa

Izena/Título:				
Produktua/Producto:				
Egitasmo mota / Tipo de Programa				
<input type="checkbox"/> Informazioa/Información	<input type="checkbox"/> Promozioa/Promoción	<input type="checkbox"/> Biak/Mixto.		
Helburuzko merkatuak / Mercado(s) destinatario(s)				
Iraupena / Duración				
<input type="checkbox"/> 12 hilabete / 12 meses	<input type="checkbox"/> 24 hilabete / 24 meses	<input type="checkbox"/> 36 hilabete / 36 meses		
Proposatzen duen erakunde berdinarekin aurreko programaren jarraipena al da? / ¿Se trata de la continuación de un programa anterior por la misma organización proponente?		Bai/Sí	Ez/No	
Ekintzak exekutatzearen arduraduna: Responsable de la ejecución de las acciones:				
Gastua (BEZ gabe) Gasto (sin IVA)	GUZTIA (euro) TOTAL (euro)	2009 (euro)	2010 (euro)	2011 (euro)
Zenbatekoa: Importe:				

_____ (e)n, 2009ko _____ (r)en _____ (a)n En _____, a _____ de _____ de 2009

ORDEZKARIAREN SINADURA ETA ENPRESAREN ZIGILUA / FIRMA DEL REPRESENTANTE Y SELLO DE LA EMPRESA

15/1999 Lege Organikoak, Datu Pertsonalak Babesten dituenak, xedatutakoak betez, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailak jakinarazi nahi ditu inprimaki hau betetzearen ondorioz lortutako datuak fitxategi automatizatuan tratatzeko erabiliko direla. Nahi izanez gero, Legeak aurrez ikusitako sarrera-, zuzentze-, deuseztatze- eta oposaketa- eskubideak erabil ditzakezu eta, horretarako, idazkia bidali beharko zaio Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Zerbitzu Orokorren Zuzendaritzari, tratamenduaren arduraduna baita. Helbidea: Donostia-San Sebastián kalea, 1 Gasteiz.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este impreso, van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Servicios Generales del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, como responsable del tratamiento, y con domicilio en C/ Donostia-San Sebastián, 1, en Vitoria-Gasteiz.

Donostia - San Sebastián, 1 01010 - VITORIA - GASTEIZ
 Tef. 945 01 96 44 - Fax 945 01 97 01 - e-mail agripes@ej-gv.es

II	ZINPEKO AITORPENA DECLARACIÓN JURADA
----	---

1. abizena / Apellido 1: _____ 2. abizena / Apellido 2: _____
 Izena/Nombre: _____ NAN/DNI: _____
 Honen ordezkari gisa (1 pertsona juridikoa bada, 2 pertsona fisikoa bada) / En representación de (1 en caso de persona jurídica, 2 en caso de persona física):
 1- Enpresa / Razón social: _____ IKZ/IFK – NIF/CIF: _____
 2- 1. abizena / Apellido 1: _____ 2. abizena / Apellido 2: _____
 Izena / Nombre: _____ NAN/DNI: _____ Sexua/Sexo: E/M G/H

ADIERAZTEN DU

a) Laguntza-eskabidean adierazi duena egia dela eta eskabidearekin batera aurkeztutako agiriak benetakoak direla, gezurrik edo datu okerrik azalduz gero erantzukizun osoa bere gain hartuko duela eta, ez duela adieraziko ez zituela ezagutzen gezur edo datu oker horiek eragin dituzten gertaerak.

b) Programa honentzat ez duala EBren beste laguntza ekonomikorik jaso

c.) Finantzaketa bermatzen duela proposatutako egitasmoaren iraupen osoan.

d) Inbertsioa egin dela eta proiektua gauzatu dela egiaztatzeko beharrezkoak diren agiri guztiak Eusko Jaurlaritzaren zein Europar Batasunaren esku jartzeko konpromisoa hartzen duela.

e) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritakoarekin bat etorritik, ez dagoela Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu batagina onartzen duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren 50. artikuluan aipatutako egoeraren batean. Artikulu horrek honakoa ezartzen du: «*titulu honetan erregulatutako diru-laguntzen eta bestelako laguntzen deialdietara ezin izango dira aurkeztu, kasuan kasuko zigorrak ezarritako epean, sexuaren ziozko bereizkeria egiteagatik zigor administratibo edo penala jasotako pertsona fisikoak edo juridikoak, ez eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legea dela bide debeku horrekin zigortutakoak ere*».

_____ e)n, 2009ko _____ (r)en _____ (a)n

DECLARA

a) *Que las manifestaciones realizadas y la documentación presentada en la solicitud de ayuda son ciertas, aceptando cualquier responsabilidad que se pueda derivar de su falsedad o inexactitud, sin que quepa alegar ignorancia de los hechos que motivan dicha falsedad o inexactitud.*

b) *Que no há recibido ninguna otra ayuda económica de la UE para este programa.*

c) *Que garantiza la financiación para toda la duración del programa propuesto.*

d) *Que se compromete a poner a disposición, tanto del Gobierno Vasco como de la Unión Europea, toda aquella documentación que fuese necesaria para la verificación de la ejecución de la inversión y la realización del proyecto.*

e) *Que, de acuerdo con lo previsto en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, no se encuentra incurso en ninguna de las circunstancias recogidas en el artículo 50 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, que establece lo que sigue: «no podrán concurrir, durante el período que establezca la correspondiente sanción, a las convocatorias de las subvenciones y ayudas reguladas en este título, las personas físicas o jurídicas sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo ni las sancionadas con esta prohibición en virtud de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres».*

En _____, a _____ de _____ de 2009

ORDEZKARIAREN SINADURA ETA ENPRESAREN ZIGILUA / FIRMA DEL REPRESENTANTE Y SELLO DE LA EMPRESA

III	ESKATZAILEAREN DATUAK DATOS DEL SOLICITANTE
------------	--

Eskatzailea / Solicitante

Helbide fiskala / *Domicilio fiscal*: _____

Enpresaren kategoria / *Categoría de la empresa*:

- ETE-mikro enpresa (langileak: <10; urtean negozio-bolumena edo urteko balantze orokorra: < 2 milioi euro)
PYME-micro empresa (emplea < 10 trabajadores, con volumen de negocios anual o balance general anual < 2 millones euro)
- ETE txikia (langileak: < 50; urtean negozio-bolumena edo urteko balantze orokorra: <10 milioi euro)
PYME pequeña (emplea < 50 trabajadores, con volumen de negocios anual o balance general anual <10 millones euro)
- ETE ertaina (langileak: < 250; urtean negozio-bolumena: < 50 milioi euro edo urteko balantze orokorra: <43 milioi euro)
PYME mediana (emplea < 250 trabajadores, con volumen de negocios anual < 50 millones euro o balance general anual <43 millones euro)
- Ez ETE (langileak: <750; edo urtean negozio-bolumena: < 200 milioi euro)
No PYME (emplea <750 empleados, o un volumen de negocios anual < 200 millones euro)

Sozietatearen Kapitalaren egungo egoera / Estructura Actual de Capital Social
--

Izena/Nombre	Zenbatekoa/Importe	%
GUZTIRA / TOTAL		100%

Sektoreko ordezkartza eta garrantzia / Representatividad e importancia en el sector
--

Finantza-ahalmena eta eskarmentua / Capacidad financiera y experiencia

IV	PROGRAMA BURUTZEKO BALIABIDEEN DESKRIBAPENA <i>DESCRIPCION DE LOS MEDIOS PARA LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA</i>
-----------	---

<i>Ekintzak burutzearen arduraduna / Responsable de la ejecucion de las acciones</i>
--

Harremanetarako pertsona / *Persona de contacto*: _____

Telefonoak/Teléfonos: _____ / _____ e-maila / e-mail: _____

<i>Baliabide tekniko erabilgarriak / Medios técnicos disponibles</i>
--

--

<i>Giza baliabide erabilgarriak / Medios humanos disponibles</i>
--

--

<i>Finantza baliabide erabilgarriak / Medios financieros disponibles</i>
--

--

V **EKINTZAREN DESKRIBAPENA / DESCRIPCIÓN DE LA ACCIÓN**

Ekintza/Acción:		
Herrialdea/País	Irismena-Bolumena / Alcance-Volumen	Aurreikusitako egutegia / Calendario previsto
1		
2		
3		
4		

Burutu beharreko ekintzak / Actividades a realizar

1.-
2.-
3.-
4.-

Helburuak / Objetivos

1.-
2.-
3.-
4.-

Estrategia / Estrategia

Hartzaileak / Destinatarios

1.-
2.-
3.-
4.-

Betetako alderdiak / Aspectos cubiertos

<input type="checkbox"/> Elikadura Segurtasuna/ Seguridad Alimentaria <input type="checkbox"/> Kalitatea/Calidad <input type="checkbox"/> Berariazko ekoizpen metodoak/ Métodos de producción específica	<input type="checkbox"/> Etiketatzea/Etiquetado <input type="checkbox"/> Ingurumenarekiko errespetua/Respeto del medio ambiente <input type="checkbox"/> Erkidegoko produktuen irudia/Imagen de los productos comunitarios	<input type="checkbox"/> Ardoen adierazpen geografikoak/ Indicadores geográficos reservados a los vinos <input type="checkbox"/> Produktu ekologikoak/ Productos ecológicos <input type="checkbox"/> Alderdi kulturalak/ Aspectos culturales
---	--	---

Helarazi nahi diren mezuak/ Mensajes que se desea transmitir

VI

AURREIKUS DAITEKEEN ERAGINA / REPERCUSION PREVISIBLE

Aurreikus daitekeen eragina eta haren ebaluazioa / *Repercusión previsible y su evaluación:*

--

VII

**PROGRAMAREN INTERES ETA DIMENTSION EUROPARRA
INTERERÉS Y DIMENSION EUROPEA DEL PROGRAMA**

--

VIII	AURREKONTUA/PRESUPUESTO
-------------	--------------------------------

ESKU-HARTZEA/ACTUACIÓN	2009	2010	2011	GUZTIRA/ TOTAL
1				
2				
3				
4				
GUZTIRA/TOTAL				

IX	BESTE DATU EGOKI BATZUK / OTROS DATOS PERTINENTES
-----------	--

--

**AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK
DOCUMENTACIÓN A APORTAR**

Eskaera orria betez gain, jarraian agertzen den dokumentazioa ere aurkeztu egin behar da:

PERTSONA JURIDIKOAK:

- Enpresaren IFKren fotokopia.
- Pertsona eskatzailearen ordezkaritza-gaitasuna egiaztatzeko eskrituraren eta NANren fotokopia.
- Eskabidea aurkeztu baina hilabete bat lehenagoko enpresaren TC1.
- Erakundearen eratze-eskrituraren eta estatutuen fotokopia; dagokion erregistroak zigilatu beharko ditu.

(Dekretu honen eremuan agiriak entregatu badira, eta betiere eskatzaileak agiriak ez direla aldatu aitortzen badu, aurkeztutzat joko dira. Hala eta guztiz ere, lau deialdi igarotakoan, berriz aurkeztu beharko dira)

PERTSONA FISIKOAK:

- Nortasun Agiri Nazionalaren kopia.

ESKABIDE GUZTIENTZAKO AGIRI KOMUNAK:

- Aurkeztutako agiri guztiak egiazkoak direla adierazten duen zinpeko aitortpena.
- Foru Ogasunarekin zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin ordainketak eguneratuak dituela adierazten duen ziurtagiria. Elkarrean dauden zentroenak sartu behar dira. Sozietate Zibilen eta Ondasun Erkidegoen kasuan, agiri horiek bazkide bakoitzeko aurkeztu beharko dira ere bai.
- Azken 5 urteetan Eusko Jaurlaritzatik diru-laguntzarik ez bada jaso, Hirugarrenaren Alta Agiria.
- Enpresaren merkaturatze-jardueran epe laburrean edo ertainean ondorio positiboa izan dezaketen ekintzei edo ekintzari buruzko justifikazio-txostena. Halaber, sustapena egin nahi den jomugan produktuentzat egiaz merkatua dagoela justifikatu beharko da. Ekintzen arabera, gainera, honakoak erantsi beharko dira:
 - Azoketan erakusketari bezala parte hartzea: azokaren hautaketa justifikatzea, inskribapen-eskabidearen kopia eta gastuen kontzeptupean aurrez ikusitako kostua.
 - Zuzeneko Zereginetara eta azoketara bertaratzeko edo kanpoko merkatuetan proiektuak aurkezteko: azokaren edo zereginaren helburuak, merkatua hautatzearen arrazoiak, bisita-programa, erosleen edo bisitatu beharreko hartzaileen zerrenda eta aurrez ikusitako kostuak.
 - Ikus-entzunezkoen materialengatik eta katalogoengatik: jada dituen eta egin nahi dituen sustapen-materialak azaltzeko txostena, horiekin lortu nahi diren helburuak eta aurrez ikusitako kostuak.
- Proposamena egiten duen erakunde edo enpresaren konpromisoa haren finantzaketa bermatzeko programaren iraupen osoan.

Además del modelo de solicitud debidamente cumplimentado se debe aportar la siguiente documentación general:

PERSONAS JURÍDICAS:

- *Fotocopia del CIF de la empresa.*
- *Fotocopia del DNI y de la escritura que acredite el poder de representación de la persona solicitante.*
- *TC1 de la empresa del mes anterior a la presentación de la solicitud.*
- *Fotocopia de la escritura de constitución y los estatutos de la entidad, que deberán estar sellados por el registro correspondiente.*

(En el supuesto de que dicha documentación haya sido entregada en el ámbito del presente decreto, y siempre que el solicitante declare que no haya existido modificación alguna de los citados documentos, éstos se considerarán como presentados. No obstante transcurridas cuatro convocatorias deberán presentarse de nuevo)

PERSONAS FÍSICAS:

- *Fotocopia del DNI del solicitante.*

DOCUMENTACIÓN COMÚN A TODAS LAS SOLICITUDES:

- *Declaración jurada respecto de la veracidad de todos los documentos presentados.*
- *Certificado de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias con la correspondiente Hacienda Foral, y hallarse al corriente de los pagos a la Seguridad Social, incluyendo, la de sus centros asociados. En el caso de Sociedades Civiles y Comunidades de Bienes, esta documentación también se deberá presentar para cada uno de los socios.*
- *En caso de no haber recibido subvención del Gobierno Vasco en los últimos 5 años, Documento de Alta de Tercero.*
- *Memoria justificativa sobre la acción ó acciones a realizar que tengan una previsible repercusión positiva a corto o medio plazo en la actividad comercializadora de la empresa, y que existe realmente mercado para sus productos en el destino donde se quiera hacer la promoción. Según las acciones, además deberá contener:*
 - *Participación como expositor en Ferias: justificación de la elección de la feria, copia de la solicitud de inscripción y coste previsto del gasto.*
 - *Para la asistencia a Ferias y Misiones Directas o Presentación de productos en mercados exteriores, los objetivos de la Feria o misión, los motivos de la elección de mercado, el programa de visitas, la lista de los compradores o prescriptores a visitar y los costes previstos.*
 - *Por catálogos y materiales audiovisuales, memoria que explique los materiales de promoción de los que ya dispone y los que desea realizar, los objetivos a alcanzar con ellos, y los costes previstos.*
- *Compromiso de la organización eo empresa proponentes de garantizar su financiación para toda la duración del programa*

Nolanahi ere, Elikadura Industrien Zuzendaritzak enpresa eskatzaileei laguntzaren eskabidea behar bezala ulertu, ebaluatu eta izapidetzeko beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio edota informazio osagarria eskatu ahal izango die.

Eskabideak helbide honetan aurkeztuko dira:

EUSKO JAURLARITZA
INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA
ARRANTZA SAILA
Elikadura Industrien Zuzendaritza
Donostia kalea, 1- 01010 GASTEIZ

En cualquier caso la Dirección competente en materia de industrias alimentarias podrá requerir a la empresa solicitante cuanta documentación y/o información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión, evaluación y tramitación de la solicitud de ayuda.

Las solicitudes se presentarán en:

GOBIERNO VASCO
DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN
TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA
Dirección competente en materia de industrias alimentarias
C/ Donostia-San Sebastián, 1- 01010 VITORIA-GASTEIZ

DATUAK BABESTEKO KLAUSULA KOMUNITARIOA
CLÁUSULA DE PROTECCIÓN DE DATOS COMUNITARIA

Inprimaki hau betetzean jasotako datuak nekazaritza-politika bateratuaren finantziarioari buruzko 2005eko ekainaren 21eko Kontseiluaren 1290/2005 (EE) Erregelamenduan eta Kontseiluaren 1290/2005 (EE) Erregelamendua (Nekazaritzaren Europako Berme Funtsatik (FEAGA) eta Nekazaritza Aldeen Garapenerako Nekazaritzaren Europako Funtsatik (FEADER) datozen funtsen onuradunei buruzko informazioa argitaratzeari buruzkoa) aplikatzeko xedapenak ezartzen dituen 2008ko martxoaren 18ko Batzordearen 259/2008 (EE) Erregelamenduan zehaztutakoaren arabera argitaratuko dira, eta auditoretza- eta ikerketa-erakunde autonomiadun, estatutukoek edo komunitarioek jorratu ahal izango dituzte interes finantzarioak zaintzeko. « Bestaldetik, Europako Legebiltzararen 95/46/EEE Zuzentarauan eta Kontseiluaren 1995eko urriaren 24ko Zuzentarauean zehaztatutakoarekin bat etorriz, jakinarazten da Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan eta Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legean zehaztutakoa bete, zure datu pertsonalak fitxategi automatizatu batean tratatzeko sartzekoak direla. Nahi baduzu, datuak eskuratzeko, zuzentzeko, deuseztatzeko eta aurka egiteko eskubideak erabil ditzakezu, legean ezartzen denez. Horretarako, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Saileko Zerbitzu Orokorren Zuzendaritzari idazkia bidali beharko diozu, bera baita zure datuk tratatzeko arduraduna. Hauxe du helbidea: Donostia kalea 1, Vitoria- Gasteiz.»

Los datos recogidos mediante la cumplimentación de este impreso se publicarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) n.º 1290/2005, del Consejo de 21 de junio de 2005, sobre la financiación de la política agrícola común y en el Reglamento (CE) n.º 259/2008, de la Comisión de 18 de marzo de 2008, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n.º 1290/2005, del Consejo en lo que se refiere a la publicación de la información sobre los beneficiarios de los fondos procedentes del Fondo Europeo agrícola de Garantía (FEAGA) y del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER), y podrán ser tratados por organismos de auditoría e investigación autonómicos, estatales o comunitarios para salvaguardar los intereses financieros. Por otro lado, y de conformidad con lo establecido en la Directiva 95/46/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 24 de octubre de 1995, relativa a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, se informa que, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal y en la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, sus datos personales van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Servicios Generales del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, como responsable del tratamiento, y con domicilio en c/ Donostia-San Sebastián, 1, en Vitoria-Gasteiz.

ESKABIDEA BETETZEKO ARGIBIDEAK
INSTRUCCIONES PARA LA CUMPLIMENTACIÓN DE ESTA SOLICITUD

Aipatu eskabidea telematikoki bete daiteke. Horretarako, Adobe Acrobat Reader doako aplikazioaren 8.0 bertsioa edo gorakoa instalatuta egon beharko da. Aipatu aplikazioa honako helbidera jota deskarga daiteke:www.nasdap.net

Esta solicitud permite ser rellenada telemáticamente. Para ello se debe tener instalada la versión 8.0 o superior de la aplicación gratuita Adobe Acrobat Reader. Esta aplicación puede descargarse desde www.nasdap.net.

Aplikazioa instalatu ostean, eskabidea irekitzean honakoa egin daiteke berarekin:

- Eskabidea telematikoki bete eta eskatutako informazioa osatu arte aldatetak gorde.

Aipatu agiriak berak kasu askotan eskatutako informazioa hautatzea ahalbidetzen du eta, beraz, zuzen sar daiteke.

- Eskabidea sartutako datuekin inprimatu. Horretarako, galdeketa berran botoi bat dago.
- Sartutako informazioa e-mailez bidali eskabidearekin egindako izapideak azkarragoak izateko. Horretarako, galdeketa berran botoi bat dago. Bidalketa horrek inprimaki sinatua eta zigilatua agiri honetan adierazitako helbidera bidaltzeaz ez du inolaz ere salbuesten.

Una vez instalada dicha aplicación, al abrir la solicitud se podrá hacer lo siguiente con ella:

- *Rellenar la solicitud telemáticamente, guardando las modificaciones que se hagan hasta completar la información requerida.*

El propio documento permite seleccionar la información requerida en muchos de los casos, facilitando así la correcta introducción de la misma.

- *Imprimir dicha solicitud con los datos introducidos. Para ello existe un botón dentro del propio formulario.*
- *Enviar la información introducida por e-mail de forma que la tramitación de la solicitud sea más rápida. Para ello existe un botón dentro del propio formulario. Hacer este envío no exime, en ningún caso, el envío del impreso firmado y sellado a la dirección indicada en este documento.*

III. ERANSKINA

Programak ebaluatzeko irizpideak *

	Gehienezko puntuazioa
1.– Programaren interes orokorra a) Programaren oihartzuna b) Proposamena egin duenaren ordezkagarritasuna. 1. guztira	5 puntu 5 puntu 10 puntu
2.– Programaren kalitatea eta eraginkortasuna a) Helburuen, mezuen, ekintzen eta informazio kanalen arteko koherentzia b) Programaren ekintzen irismena eta estaldura hartzaile taldeen eta iraupenaren aldetik (esaterako: europarra, nazionala, eskualde mailakoa, aurreikusitako kontaktu kopurua) c) Mezuen aurkezpena eta kalitatea (sormena) eta helburuzko merkatura egokitzea d) Kalitatea/prezioa erlazioa e) Oihartzuna neurtzeko metodoa 2. guztira	5 puntu 5 puntu 5 puntu 5 puntu 25 puntu
3.– Proposamena egin duenaren kaudimen teknikoa. a) Nazioarteko ezarpena eta esportazio esperientzia orokorra. b) Kanpo sustapeneko programetan esperientzia c) Programa burutzeko egitura eta gaitasun teknikoa 3. guztira	10 puntu 10 puntu 10 puntu 30 puntu
4.– Erantzun komertzialerako gaitasuna a) Helburuzko merkaturaren banatzeko erabilgarritasuna b) Guztiaren gaineko esportazioaren ehuneko c) Produktuen zerrendako zabaltasuna eta dibertsifikazioa 4. guztira	5 puntu 10 puntu 10 puntu 25 puntu
5.– Interesa Euskal Autonomia Erkidegoarentzat 5. guztira	10 puntu
Balorazio orokorra guztira	100 puntu

*EBALUAZIO IRIZPIDEEI BURUZKO ZENBAIT OHAR:

1) Programaren interes orokorra
a) Programaren garrantzia merkatuaren egoerarentzat edo sektorearen beharrianak.
b) Proposamena egin duenaren ordezkagarritasuna: ordezkatzeko duen mahastizaintza esparruarentzat, edo, halazanez gero, beste esparru batzuentzat, enpresak edo taldeak duen garrantzia.

2) Programaren kalitatea eta eraginkortasuna:
a) Helburuen, mezuen, ekintzen eta informazio kanalen arteko koherentzia teknikoa eta ekonomikoa.
b) Programaren ekintzen irismena eta estaldura hartzaile taldeen eta iraupenaren aldetik (aurreikusitako kontaktuetan).
c) Mezuen aurkezpena eta kalitatea (sormena) eta helburuzko merkatura egokitzea Mezuak helburuzko merkaturari nahi den eragina lortzeko duen ahalmena balioetsiko da, eta dagokien helmugako targeta kontuan hartuz.

d) Kalitatea/prezioa erlazioa: 0 eta 5 bitartean balioetsiko da proposamena egin duenak kalkulaturako oihartzunaren arabera eta aurreikus daitekeen salmenten inpaktu edo gorakadaren arabera, proposaturako ekintzaren kostuak kontuan hartuta.

e) Oihartzuna neurtzeko metodoa

3) Proposamena egin duenaren kaudimena:

a) Nazioarteko ezarpena eta esportazio esperientzia orokorra: Proposamena egin duenak esportazioen arloan dituen esperientzia-urteak 0 eta 10 bitartean balioetsiko dira, proportzio zuzenean (0 puntu esportatzaile gisa esperientziarik ez duenarentzat, 5 puntu esportatzen 5 urte daramatzanarentzat eta 10 puntu esportatzen 10 urte edo gehiago daramatzanarentzat).

b) Kanpo sustapeneko programetan esperientzia: Proposamena egin duenak nazioarte mailako sustapenetan daramatzen esperientzia urteak 0 eta 10 bitartean balioetsiko dira, baliabide propioekin zein diru-laguntzekin, proportzio zuzenean: 0 puntu kanpo sustapenean esperientziarik ez duenarentzat, 5 puntu programekin 5 urte daramatzanarentzat, eta 10 puntu programekin 10 urte edo gehiago daramatzanarentzat.

c) Programa burutzeko egitura eta gaitasun teknikoa: 0 eta 10 puntu bitartean balioetsiko da, honen arabera:

I) Erakundeak kanpo merkataritza saila izatea edo ez, eta izanez gero, sail horren tamaina eta esperientzia.

II) Proposamena egin duen erakundeak marketing saila izatea edo ez, eta izanez gero, sail horren tamaina eta esperientzia.

III) Sustapenaren helburuzko herrialdean eskuragarri dauden baliabideak, propioak (baliabideak eta esperientzia) zein besteenak (kontrataturako erakundearekin esperientzia eta harremana).

4) Erantzun komertzialerako ahalmena.

a) Helburuzko merkaturan banaketak egiteko aukera.

b) Salmentaren guztizkoaren gaineko esportazioaren ehunekoak: Proportzioaren 1 eta 2 artean balioetsiko da (esportazioaren % 5 = puntuen % 10 = 0,5 puntu; 10 puntu % 50 edo gehiago esportatzen duenarentzat). Taldekako programetan esportazio globalen batez bestekoa kalkulaturako da talde kideek guztira egin dituzten salmentak oinarri hartuta, eta lehenago aipaturakoaren arabera balioetsiko da.

c) Proposamena egin duenaren produktuen zerrendaren zabaltasuna eta dibertsifikazioa: Bi alderdi osagarri balioetsiko dira:

I) Erantzun posibleko bolumenaren balorazioa: Puntu gehiago merkaturatze bolumen handiagoarentzat.

II) Ardo moren aniztasuna eta presente dagoen gune geografikoak balioestea. Puntuazio altuagoa produktu aniztasun eta zabaltasun handiagoari (merkataritza erantzun aukera handiagoa izateagatik).

5) Interesa Euskal Autonomia Erkidegoarentzat.

ANEXO III

Criterios de evaluación de los programas *

	<i>Puntuación máxima</i>
1.– <i>Interés general del programa</i> a) <i>Repercusión del programa</i> b) <i>Representatividad del proponente</i> <div style="text-align: right;"><i>1. subtotal</i></div>	5 puntos 5 puntos 10 puntos
2.– <i>Calidad y eficacia del programa</i> a) <i>Coherencia entre los objetivos, los mensajes, las acciones y los canales de información</i> b) <i>Alcance y cobertura de las acciones del programa en términos de duración y grupos destinatarios (por ejemplo: europeo, nacional, regional, número de contactos previstos)</i> c) <i>Presentación y Calidad de los mensajes (creatividad) y su adaptación al mercado de destino</i> d) <i>Relación calidad/precio</i> e) <i>Método para medir la repercusión</i> <div style="text-align: right;"><i>2. subtotal</i></div>	5 puntos 5 puntos 5 puntos 5 puntos 25 puntos
3.– <i>Solvencia técnica del proponente</i> a) <i>Implantación internacional y experiencia exportadora general.</i> b) <i>Experiencia en programas de promoción exterior</i> c) <i>Estructura y capacidad técnica para la ejecución del programa</i> <div style="text-align: right;"><i>3. subtotal</i></div>	10 puntos 10 puntos 10 puntos 30 puntos
4.– <i>Capacidad de respuesta comercial</i> a) <i>Disponibilidad de distribución en el mercado de destino</i> b) <i>Porcentaje de exportación sobre total</i> c) <i>Amplitud y diversificación de la cartera de productos</i> <div style="text-align: right;"><i>4. subtotal</i></div>	5 puntos 10 puntos 10 puntos 25 puntos
5.– <i>Interés para la Comunidad Autónoma del País Vasco</i> <div style="text-align: right;"><i>5. subtotal</i></div>	10 puntos
<i>Valoración total general</i>	<i>100 puntos</i>

*NOTAS A LOS CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

1) *Interés general del programa*

a) *Importancia del programa para la situación del mercado o las necesidades del sector.*

b) *Representatividad del proponente: en función de la importancia de la empresa o el colectivo en la zona vitivinícola a la que representa y, en su caso, en otras zonas.*

2) *Calidad y eficacia del programa:*

a) *Coherencia técnica y económica entre los objetivos, los mensajes, las acciones y los canales de información*

b) *Alcance y cobertura de las acciones del programa en términos de duración y grupos destinatarios (contactos previstos).*

c) *Presentación y calidad de los mensajes (creatividad) y su adaptación al mercado de destino: se valorará la capacidad estimada del mensaje para conseguir el efecto deseado en el mercado de destino y tomando en consideración el target en destino para el que están previstos.*

d) *Relación calidad/precio: se valorará de 0 a 5 puntos en función de la repercusión estimada por el proponente en términos de impactos o incremento previsible de sus ventas, en relación con el coste de la acción propuesta.*

e) *Método para medir la repercusión*

3) *Solvencia del proponente:*

a) *Implantación internacional y experiencia exportadora general: se valorara de 0 a 10 los años de experiencia exportadora del proponente, en proporción directa (0 puntos para quien no tenga nada de experiencia exportadora, 5 puntos para quien lleve exportando 5 años y 10 puntos para quien lleve exportando 10 años o más).*

b) *Experiencia en programas de promoción exterior: se valorara de 0 a 10 los años de experiencia en programas de promoción internacional del proponente, tanto con recursos propios como con subvenciones, en proporción directa: 0 puntos para quien no tenga nada de experiencia en promoción exterior, 5 puntos para quien lleve con programas 5 años y 10 puntos para quien lleve 10 años o más.*

c) *Estructura y capacidad técnica para la ejecución del programa: se valorará de 0 a 10 puntos, en función de:*

I) *la existencia o no y, en su caso el tamaño y experiencia del departamento de comercio exterior de la entidad;*

II) *la existencia o no y en su caso el tamaño y experiencia de departamento de marketing en la entidad proponente.*

III) *los medios disponibles en el país de destino de la promoción, ya sean propios (recursos y experiencia) como ajenos (experiencia y relación con la agencia contratada).*

4) *Capacidad de respuesta comercial*

a) *Disponibilidad de distribución en el mercado de destino.*

b) *Porcentaje de exportación sobre total ventas: se valorará en función 1 a 2 de la proporción (5% de exportación = 10% de los puntos = 0,5 puntos; 10 puntos para quien exporte 50% o mas). Para programas colectivos se hallará la media de exportaciones globales sobre total ventas de los integrantes del colectivo y se valorará conforme a lo mencionado anteriormente.*

c) *Amplitud y diversificación de la cartera de productos del proponente: se valorarán dos aspectos complementarios:*

I) *Valoración de volumen para posible respuesta: más puntos a mayor volumen de comercialización.*

II) *Valoración de diversidad de tipos de vino y zonas geográficas en las que está presente: mayor puntuación a mayor diversidad y abanico de productos (por dar mayor posibilidad de respuesta de comercial).*

5) *Interés para la Comunidad Autónoma del País Vasco.*

IV. ERANSKINA

Euskal Autonomia Erkidegoak hautatutako hirugarren herrialdeetan ardoa sustatzeko programen behin-behineko zerrenda

Euskal Autonomia Erkidegoa.

Aurkeztutako programak, guztira:

Aurkeztutako programen aurrekontuak, guztira:

Hautatutako programak, guztira:

Hautatutako programen aurrekontuak, guztira:

Hautatutako programen puntuazioa:

Programa zk.	Aurrekontua	Guztira 1		Guztira 2					Guztira 3			Guztira 4			Guztira 5	PUNTUAK GUZTIRA
		a)	b)	a)	b)	c)	d)	e)	a)	b)	c)	a)	b)	c)		
Programak guztira	Aurrekontua guztira															

ANEXO IV

Lista provisional de programas de promoción del vino en países terceros seleccionados por la Comunidad Autónoma del País Vasco

Comunidad Autónoma del País Vasco

Total programas presentados:

Total presupuesto programas presentados:

Total programas seleccionados:

Total presupuesto programas seleccionados:

Puntuación programas seleccionados:

N.º programa	Presupuesto	Subtotal 1		Subtotal 2					Subtotal 3			Subtotal 4			Subtotal 5	TOTAL PUNTOS
		a)	b)	a)	b)	c)	d)	e)	a)	b)	c)	a)	b)	c)		
<i>Total programas</i>	<i>Total presupuesto</i>															

V. ERANSKINA

Mahastiak berregituratu eta birmoldatzea.
Gastuen aurreikuspena

20.....ko aurrekontu-ekitaldirako gastuen aurreikuspenak (1)

Euskal Autonomia Erkidegoa			Kanpaina: Komunikazioaren data:		
Plana	Berregituratzea		Diru-sarreraren galeragatiko konpentsazioa		Zenbatekoa, guztira (euro)
	Azalera (ha)	Zenbatekoa (euro)	Azalera (ha)	Zenbatekoa (euro)	
Guztira					

(1) Aurrekontu ekitaldi bakoitzeko, koadro bat bete behar da

ANEXO V

Reestructuración y reconversión de viñedo
Previsiones de gastos

Previsiones de gastos para el ejercicio presupuestario (1): 20..

Comunidad Autónoma del País Vasco			Campana: Fecha de Comunicación:		
Plan	Reestructuración		Compensación por pérdida de ingresos		Importe Total (euros)
	Superficie (ha)	Importe (euros)	Superficie (ha)	Importe (euros)	
Total					

(1) Completar un cuadro por cada ejercicio presupuestario.

VI. ERANSKINA

Mahastiak berregituratu eta birmoldatzea.
Uztailaren 31ra bitartean behar bezala egindako gastuak

Uztailaren 31rako egindako gastuak

Euskal Autonomia Erkidegoa			Kanpaina: Komunikazioaren data:		
Plana	Berregituratzea		Diru-sarrerren galeragatiko konpentsazioa		Zenbatekoa, guztira (euro)
	Azalera (ha)	Zenbatekoa (euro)	Azalera (ha)	Zenbatekoa (euro)	
Guztira					

ANEXO VI

*Reestructuración y reconversión de viñedo
Gastos efectivamente realizados a 31 de julio*

Gastos realizados a 31 de julio

<i>Comunidad Autónoma del País Vasco</i>			<i>Campaña: Fecha de Comunicación:</i>		
<i>Plan</i>	<i>Reestructuración</i>		<i>Compensación por pérdida de ingresos</i>		<i>Importe Total (euros)</i>
	<i>Superficie (ha)</i>	<i>Importe (euros)</i>	<i>Superficie (ha)</i>	<i>Importe (euros)</i>	
<i>Total</i>					

VII. ERANSKINA

Mahastiak berregituratu eta birmoldatzea
Gastuen aurreikuspenak urriaren 15a arte

Gastuen aurreikuspenak urriaren 15a arte

Autonomia erkidegoa:			Kanpaina: Komunikazioaren data:		
Plana	Berregituratzea		Diru-sarreraren galeragatiko konpentsazioa		Zenbatekoa, guztira (euro)
	Azalera (ha)	Zenbatekoa (euro)	Azalera (ha)	Zenbatekoa (euro)	
Guztira					

ANEXO VII

Reestructuración y reconversión de viñedo
Previsiones de gastos hasta el 15 de octubre

Previsiones de gastos hasta el 15 de octubre

Comunidad Autónoma:			Campana: Fecha de Comunicación:		
Plan	Reestructuración		Compensación por pérdida de ingresos		Importe Total (euros)
	Superficie (ha)	Importe (euros)	Superficie (ha)	Importe (euros)	
<i>Total</i>					

VIII. ERANSKINA

Berregituratu eta birmoldatzeko mahasti ha bakoitzeko gehienezko laguntza kostuak

Ekintza	Euro/Ha
Abiatzea	421
Lurzorua prestatzea	962
Landaketa	
Landarea eta landatzea (unitatea)	2,07
Beste kostu batzuk	240
Laborantzaren kostuak (bi urte)	1.052
Landare-sarea	3.500
Ontziko landare-sarera aldatzea (landare-sarea barne)	3.649
Oholesia	4.958
Mahats-parrak edo antzekoak	15.000
Desinfektatzea	2.104
Harriak kentzea	391
Lurra berdintzea	601
Zapaldatzea	18.752
% 30 baino gehiagoko aldapa duten maldetan harrizko murruekin zapaldatzea	30.000
Haizeaz babesteko harresiak	10.000
Jasogailua	110*
Landare gazteen babeslea	1.202
Oraingo barietatearen gaintik txertatzea	
Txertaketa (unitatea)	0,60
Bestelako kostuak	1.202

* euro/ml

ANEXO VIII

Costes máximos auxiliares por ha de reestructuración y reconversión de viñedo

<i>Acción</i>	<i>Euro/Ha</i>
<i>Arranque</i>	<i>421</i>
<i>Preparación del suelo</i>	<i>962</i>
<i>Plantación:</i> <i>Planta y plantación (ud.)</i> <i>Otros costes</i>	<i>2,07</i> <i>240</i>
<i>Costes de cultivo (dos años)</i>	<i>1.052</i>
<i>Espaldera</i>	<i>3.500</i>
<i>Cambio de vaso a espaldera</i> <i>(incluida la espaldera)</i>	<i>3.649</i>
<i>Empalizada</i>	<i>4.958</i>
<i>Emparrado o similares</i>	<i>15.000</i>
<i>Desinfección</i>	<i>2.104</i>
<i>Despedregado</i>	<i>391</i>
<i>Nivelación del terreno</i>	<i>601</i>
<i>Abancalamiento</i>	<i>18.752</i>
<i>Abancalamiento con muros de piedra en pendientes mayores del 30%</i>	<i>30.000</i>
<i>Muros de piedra cortavientos</i>	<i>10.000</i>
<i>Elevador</i>	<i>110*</i>
<i>Protección de plantas jóvenes</i>	<i>1.202</i>
<i>Sobreinjertado:</i> <i>Injerto (ud.)</i> <i>Otros costes</i>	<i>0,60</i> <i>1.202</i>

* *euros/ml*

IX. ERANSKINA

Mahastiak berregituratu eta birmoldatzeko lurren gainean egindako kontrolen urteko txostena

Euskal Autonomia Erkidegoa											
Finantza ekitaldia:											
Komunikazioaren data:											
Onetsitako berregituraketa eta birmoldaketa operazioen kopurua, guztira	Onetsitako berregituraketa eragindako berregituraketa operazioak	Erauzketa aurreko kontrolak				Berregituraketa ondorengo kontrolak: birmoldaketa		Azkenean kontrolaren ondoren onetsitako azalera (ha)	Kontrolaren ondoren onetsi gabeko azalera (ha)	Eskatutako hobari ukatuak (EUR)	Zigorrak
		Administratibak	Lurraren gainean	Kontrolaturako azalera (ha)	Kontrolaturako azalera (ha)	Kontrolaturako azalera (ha)	Kontrolaturako azalera (ha)				
Eskabide kopurua	Aurretik eragindako berregituraketa operazioak	Kopurua	Aurretik eragindako berregituraketa operazioak	Kopurua	Aurretik eragindako berregituraketa operazioak	Kopurua	Aurretik eragindako berregituraketa operazioak	Kopurua	Aurretik eragindako berregituraketa operazioak	Kopurua	Aurretik eragindako berregituraketa operazioak
Guztira											

ANEXO IX

Informe anual de controles sobre el terreno efectuados en materia de reestructuración y reconversión de viñedo

Comunidad Autónoma del País Vasco												
Ejercicio financiero:												
Fecha de comunicación												
Número total de operaciones de reestructuración y reconversión aprobadas	Operaciones de reestructuración efectuadas por un arranque previo		Controles antes del arranque				Controles tras la reestructuración/ ⁷ reconversión		Superficie finalmente admitida tras el control (ha)	Superficie no admitida tras el control (ha)	Primas solicitadas rechazadas (EUR)	Sanciones
	Número	Superficie afectada por un arranque previo (ha)	Administrativos		Sobre el terreno		Número de productores controlado	Superficie controlada (ha)				
Número de solicitudes	Superficie (ha)	Número de productores controlado	Superficie controlada (ha)	Número de productores controlado	Superficie controlada (ha)	Número de productores controlado	Superficie controlada (ha)	Superficie controlada (ha)	Superficie controlada (ha)			
Total												

X. ERANSKINA

Azpiproduktuak destilatzeko laguntzaren eskabide eredu

DESTILATZAILEA (etiketak bete edo jarri)	EKOIZLEA (etiketak bete edo jarri)
ABIZENAK ETA IZENA / SOZIJETATEAREN IZENA	ABIZENAK ETA IZENA / SOZIJETATEAREN IZENA
IFZ: Kalea..... Udalerrria eta/Edo Herria..... Probintzia..... Posta-kodea..... Destilatzaile-kodea.....	IFZ..... RIA (elikagai industriaren erregistroa)..... kalea..... Udalerrria eta/edo Herria..... Probintzia..... Posta-kodea..... Upeltegia (ekoizpenekoa)..... Upeltegiaren identifikazio-zenbakia (nidpb) Mahasgintza-zona.....

..... jaunak/andreak, IFZ zenbakiaren jabe eta aipatutako destilatzailearen den aldetik, 794/2008 Erregelamenduko (EE) 16. artikuluko azpiproduktuen destilazioa egin du, aurreko laukian adierazitako ekoizleari dagokionez, eta honekin batera aurkezten den zerrendan justifikatzen diren produktuak eman ditu destilatu ditzaten, eta horren ondorioz beheko laukian ageri den alkohola lortu da.

Horregatik guztiagatik, honako hau

ESKATZEN DUT:

Aipatutako destilazioaren ondorioz lortu den alkohol kopuru horiei dagokien laguntza jasotzea, araudietan jasotakoaren arabera destilazioa egin ondoren eta aipatutako alkoholaren helburua zein den esateko konpromisoa hartzen dut eta hala justifikatuko dut; alkohol hori industria edo energia helburuetarako soilik erabiltzen ez bada, jasotako laguntza eta horri dagozkion interesak itzuliko ditut, aurrerago aipatutako kontu korrontean eta bankuan ingresatuz.

Egindako destilazioagatik aurreikusitako aurrerakinari dagokion zenbatekoa ordaintzea eskatzen dut (laguntza-aren hasierako zenbatekoaren % 60).

.....(e)n,ko(r)en(e)an

DESTILATZAILEAK

Sin.:

ZUZENDARI NAGUSIA

ANEXO X

Modelo de solicitud de ayuda a la destilación de subproductos

<i>DESTILADOR</i> <i>(rellenar o poner etiquetas)</i>	<i>PRODUCTOR</i> <i>(rellenar o poner etiquetas)</i>
<i>APELLIDOS Y NOMBRE / RAZÓN SOCIAL</i>	<i>APELLIDOS Y NOMBRE / RAZÓN SOCIAL</i>
<i>NIF.....</i> <i>Calle.....</i> <i>Localidad y/o Municipio.....</i> <i>Provincia.....</i> <i>CP.....</i> <i>Código destilador.....</i>	<i>NIF.....</i> <i>RIA.....</i> <i>Calle.....</i> <i>Localidad y/o Municipio.....</i> <i>Provincia.....</i> <i>CP.....</i> <i>Bodega (de elaboración).....</i> <i>NIDPB.....</i> <i>Zona vitícola.....</i>

D. con NIF en calidad de del destilador reseñado ha realizado la destilación de subproductos del artículo 16 del Reglamento (CE) n.º 794/2008, correspondiente al productor identificado en el recuadro superior, que ha entregado para su destilación, los productos que se justifican en la relación que se acompaña, habiéndose obtenido el alcohol que se detalla en el recuadro inferior.

Por todo lo cual, se

SOLICITA:

Percibir la ayuda que le pudiera corresponder para las citadas cantidades de alcohol obtenido de la destilación indicada, una vez realizada la destilación conforme a lo reglamentariamente establecido, y comprometiéndose a comunicar y justificar el destino del citado alcohol y a proceder al reintegro de la ayuda con los correspondientes intereses si éste no se utilizara exclusivamente con fines industriales o energéticos, debiendo ser ingresada en la cuenta y entidad reseñada más adelante.

Que se le abone el importe correspondiente al anticipo previsto (60% del importe inicial de la ayuda) por la destilación realizada.

En a de.....de

POR EL DESTILADOR

Fdo:

DIRECTOR/A GENERAL